



المملكة العربية السعودية

جامعة الملك سعود

كلية الدراسات العليا

قسم اللغة العربية

الذات المروية على لسان الأنا

" دراسة في نماذج من الرواية العربية "

قدمت هذه الرسالة استكمالاً لمتطلبات درجة الدكتوراه

في قسم اللغة العربية . كلية الآداب . جامعة الملك سعود

إعداد الدكتورة

منال بنت عبدالعزيز العيسى

إشراف الأستاذ الدكتور

حسين بن عبد العزيز الواد

٢٠١٠م / ١٤٣١هـ

()

.

.

"

()"

-

-

.

.

.

":

" " " "

()

: (:)

"

"

"

":

:)

"

"

. - : (

: (:)

()

. :

()

()

"

"

"

"

"

"

()

":

:)

"

: (

()

"

.()

"

" "

. - -

.

"

"

.

.

":

()"

.()

" " " "

" "

- -

.

)

-

(

.

:

"

" ()

"

" ()

"

"

:)

()

:) "

"

()

.(:) -

()

.(:)

()



() " () " ()
 " () " () "
 " () " () "
 () " () " ()
 . () " "
 " "
 " " " "

.

" -

-

. ()" "

. (:) -	()		
	. (:) ()		
	. (:) ()		
	. (:) ()		
		. (:) ()	
	. (:) ()		
	. (:) ()		
		. (:) ()	
		. (:) ()	
.	:	(:) () ()

.() ()" " -
 .
 ()" " -
 .
 ()
 () -
 .()
 () -
 .()
 - - -)
 .(-
 " -
 .() ()" -
 " -
 .() ()"
 .
 " -
 .() ()"
 .
 .(:)" "
 .(:) ()
 .(:) ()
 :) ()
 :) ()
 :) ()
 :) ()

"
-
.() ()"

:
.() ()"
"

"
-
.

()"

"
"
.
-
.() ()

"
-
.()

"
-
.() ()"

()

:
()

.(:) "
"
.(:) ()
.(:) ()
.(:) ()

" " -
.() ()" "

" -
.() ()" "

- " "
.

" .

" " ()" "

()" "

:") (" " ()
.(: ()
.: ()
.: ()

"

"

"

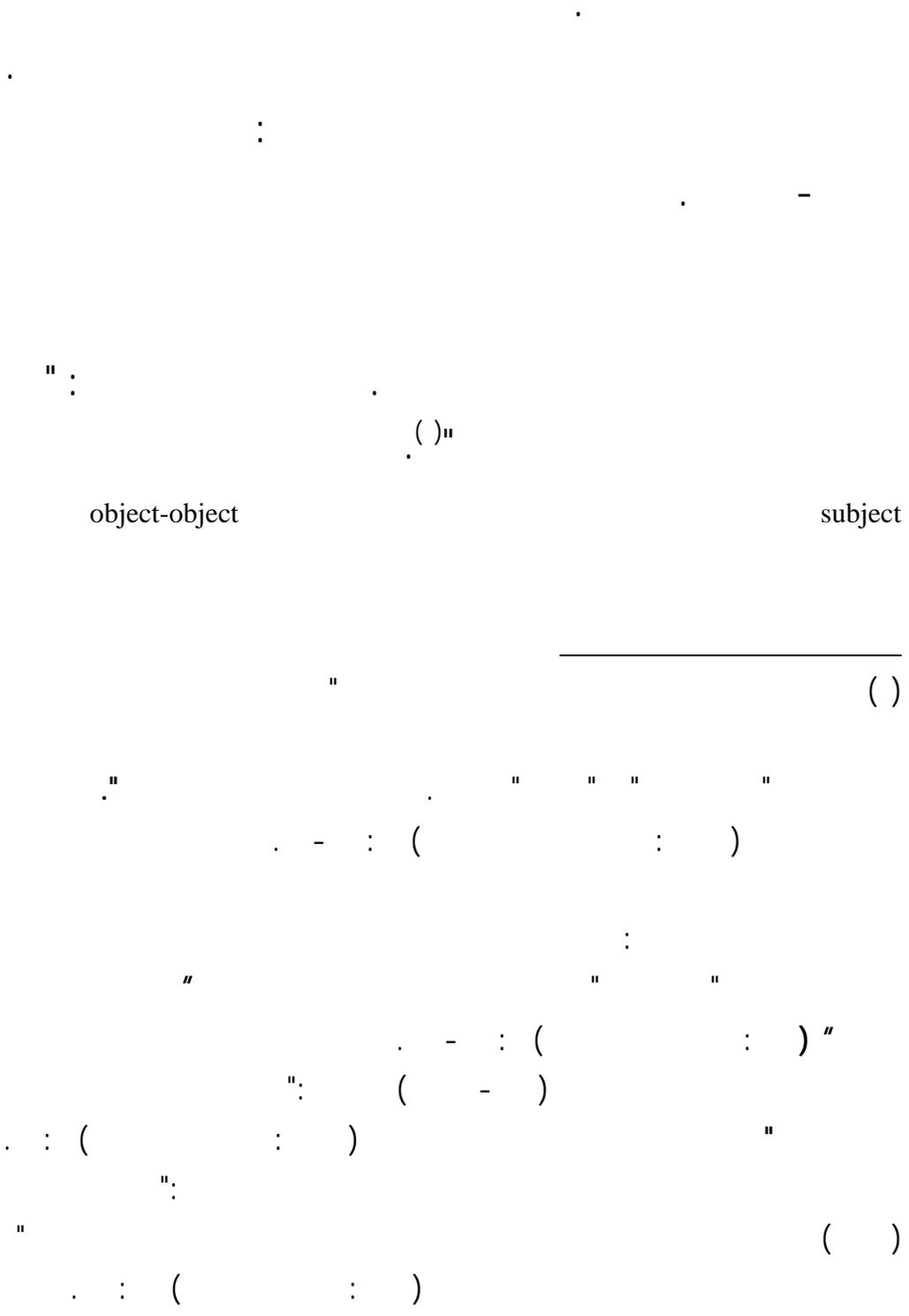
"

"

"

"

"



()

:

.

-

(-)

.

.

-

"

(1910) W.James

()"

.

.

: (" " " :)

"

"

"

:

.

. ()

.

.

:

"

"

:)

"

:)

"

"

- : (

()

. : (

(..)

"

.()"

.()

.

.

": - : ()

. - : : " ()

: ()

.

.

.(-)

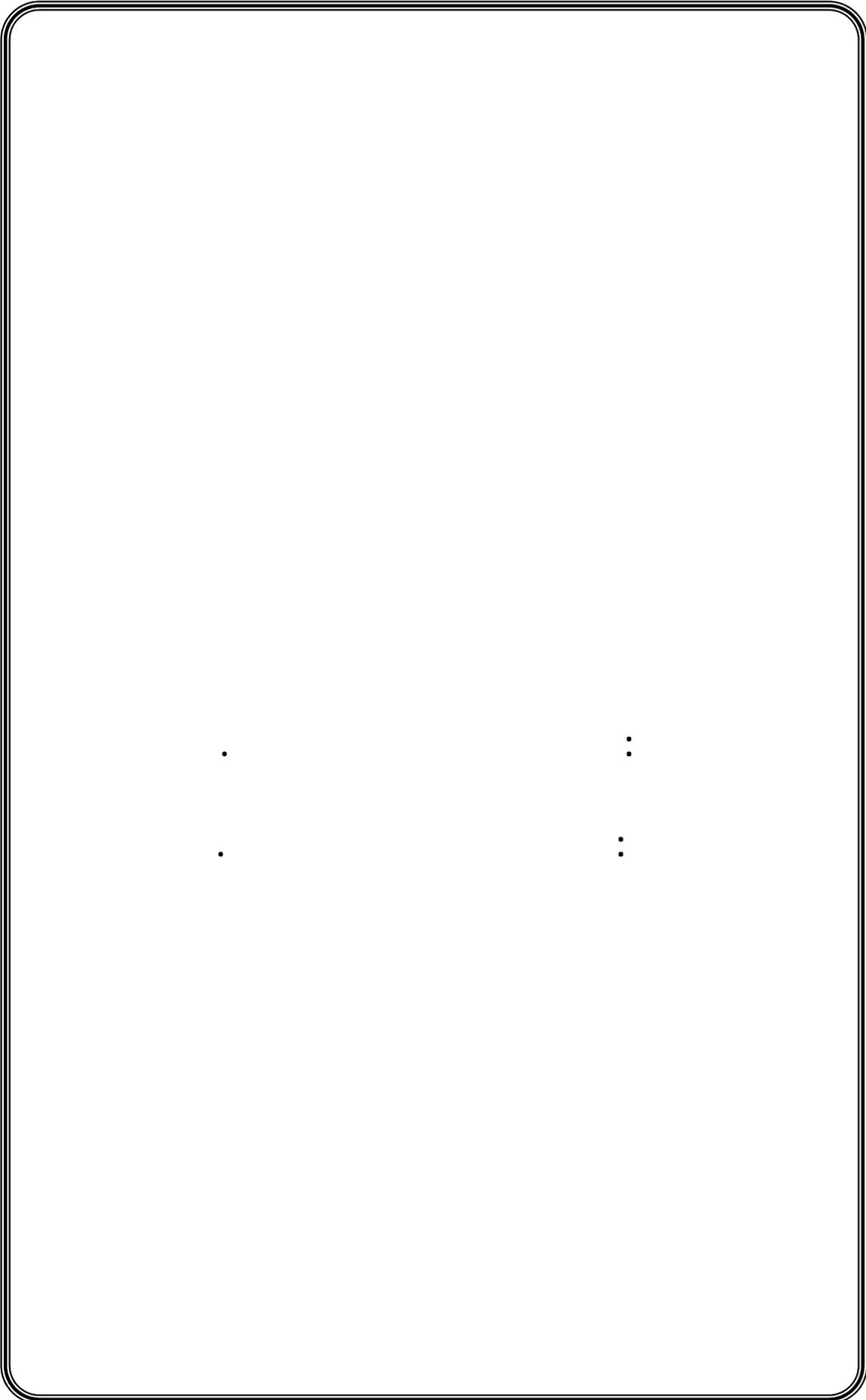
.()

:)

- :

- : (

. - - - : (:)



.

⋮

.

⋮

. " "

. ()

/

.

. ()

" "

()

: . ()

. -

: .

. : ()

. - : ()

. -
 . :
 . -
 : .
 .
 .
 . -
 . :
 . (

"

.
 . () "

() "

. () "

" "

" "

.

. : (:) ()
 . : ()

()

.

.

.

.

.

(

.

:

.

-

.(

)

"

"

.)"

.

:

"

:

()

:

)

"

.

:

(

"

"

()"

"

()"

"

()"

"

(...)

()"

"

"

"

()"

_____ ()

_____ ()

_____ ()

_____ ()

_____ ()

()"

"

"

()"

(- -)

()"

"

.

"

()"

"

(..)

(...)

()"

(

· : ()

· : ()

· : ()

· : ()

· : ()

()

/

-

:

(

"

"

)

("

"

()

"

"

. - : (:)

.
"
()"

" "

()

()

. (

()

. : ()
. : ()
. - : ()
. - : ()

. - : - :

" " "

"

()"

" "

" ()"

" .

()"

-

:

: (

_____ : ()

. : ()

. : ()

: ()
()

"

"

()" " "

: (

"

" "

()"

: ()
()

()

: (:)
(:) -

" " "

()
()
:
" ()
"

: "
- : ()
- : ()

.

.

.

:

.

-

-

(*)

-

(*)

(

)

-:

:

-

(

:

)

-

(

:

)"

"

.

-:

-

.(

:

)

"

"

. -
 . -
)
 - (
 / -
 . -
 . -
 " .
 ()
 ()"
 .
 .
 _____ =
 : :)
 " " (
 (:)
 (-)
 " "
 " "
 " : " " ()
 . : (:) "

" () " " "

" () " " () "

" () " " () "

" () "

() "

(*)

() "

"

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	(*)
.	:	()

- : "

"

:

"The self "

Eiforkon . -

()

Walas Laben . -

":

()"

()"

()"

"

" " " " " "

"

()*"

:)
cannot
the self

: " "

" ()

": (

" " " .

. : " ..

" "

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. / -

": ()

()"

"

"

()"

()"

" " " " " " " " " " " "

-

()"

-

" :

()"

. :

" " ()

. :

" ()

. : ()

. : ()

" " ()

. :

. : ()

“ ”

“ ” (

“

()“ ”

()

“ ”

“

()“

“

()“

:

:()

:

“ ” “ ”

:) “

“

()

: (

: ()

()

: “ ”

()

: ()

"

(*)

" " "

()"

" "

" (...)

" "

()"

"

()"

" "

(....)

()"

" "

() - -

(*)

" "

" "

-

-

-

:

. :

()

. :

()

. : (:)

()

. :

()

. :

()

“ ”

“ ”

()

“ ”

“ ”

()”

“ ”

“ ”

()”

“ ”

“ ”

“ ”

:

()”

()

“ ”

“ ”

“ ”

()”

“ ”

“ ” “ ”

“ ”

“ ()

:

()

:

()

:

()

" ()" "

()"

" " :

" " " " " " " "

" " " " " "

" " " " " " " "

()"

(/ / /) "

()"

" "

" " "

()"

: " " " " : ()
 : - : () " "
 : : ()
 : : ()
 : : ()

" "

.

- -

.

(

.

.

/

/

:

.

/

-

.

()

. () /

":

.

(...)

. ()"

"

.

()

"

"

"

()

"

. - :

"

"

"

. - :

()

. :

":

.

()"

()

. ...

.

()

.

:

()

" " " " " " " "

.

/

()

-

:

:

:) -

(:)

(

:) -

.(

/

.(

:)

":

":

. : :

"

:

()"

"

" = = "

()"

()

()" " " " " "

"

" " " " " "

()" " "

"

"

" " " " " "

()" " "

"

"

" " " " " "

" " " " " "

()" " "

"

"

" " " ()

" " " ()

" " " ()

" " " ()

" " " ()

" " " ()

" "

: Acculturation

Liuton

Dèculturation

: "

"

"

"

"

()"

":

()"

-:

(/)

/

"

"

"

()"

" "

"

()" "

: "

"

()

)

/

(

- :

()

:

"

()

. :

()

“ ”

“ :

()

()”

“ ”

”

”

”

()”

” ”

()

“ :

()”

()”

”

”

”

()”

()”

. - :
. :

. :
. :

”

. :
. :

()
()
()
()
()
()
()
()

. /

":
()"

"

()"

"

"

()"

/

"

()"

" "

/

- -

(*)

_____ : ()

. : ()

. : : (- :) ()

. : ()

(*)

: " "

.

. / -

.

-

.

.

-

()

()"

"

"

()"

:

-

-

" "

_____ =
"

. - :

"

"

"

"

"

"

"

"

"

:

" "

.

:

()

.

:

()

.

:

()

" " ()"

()

()"

/

-

:

" "

(

"

:

" "

"

"

/

()" /

" :

:"noise

:

"

:"

:"

:" ()

:" ()

:

." " ✦

/

"

" .

" " "

()" " " "

.

"

()"

.

. ✦

":

()"

:

"

. :

. :

()
()
()

. - :

()"

()

"

()"

.

"

"

"

.

—

—

... ..

()"

.

(

. :

()

. : ()

. : ()

. : ()

·
" "

Idem

":

Ipse

()"

·
· ✦

"

()"

" "

· ✦

()

"

:

()

·

"

· : ()

· :

: ()

()"

"

"()

"

()"

✦

"

()"

"

()"

()

()

()

()

()

":

()"

":

(/ /)

()"

-

-

:

()"

"

"

()"

.

"

.

()"

.

:

()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

“ ”

”

（ ）”

”

（ ）”

”

（ ）”

.

：
：
：
：

（ ）
： （ ）
.
（ ）

. / -

. " "

.

.

" "

- -

.
.

.

" "

.

- -

.

- -

" " "

" "

(*) " " "

-)

:(•)

(

" " ✦

"

" "

()"

" "

/

"

()"

" " " " / ✦

" :

" " " "

(*)

(•)

()

()

()"

/ /
()

. ✦

"

()"

. ✦

.

"

()"

.

.

.

"

-)"

" _____ ()

"

. : ()

. :

. : ()

. : ()

()"

()

()

/

":

()"

✦

"

()"

.

"

"

"

"

✦

"

"

()

. - :

"

"

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

()

.
.
/

"

()"

"

[]

()"

()"

(...)

"

(....)

"

_____ ()

"

... :

. : ()

. : ()

. - : ()

:

“ ” ()”

.

“ /

.

- -

-

-

()”

.

. :

()

. : ()

(-)
:

▪

.
)

(

:

.()

-

.

.

.
()

-

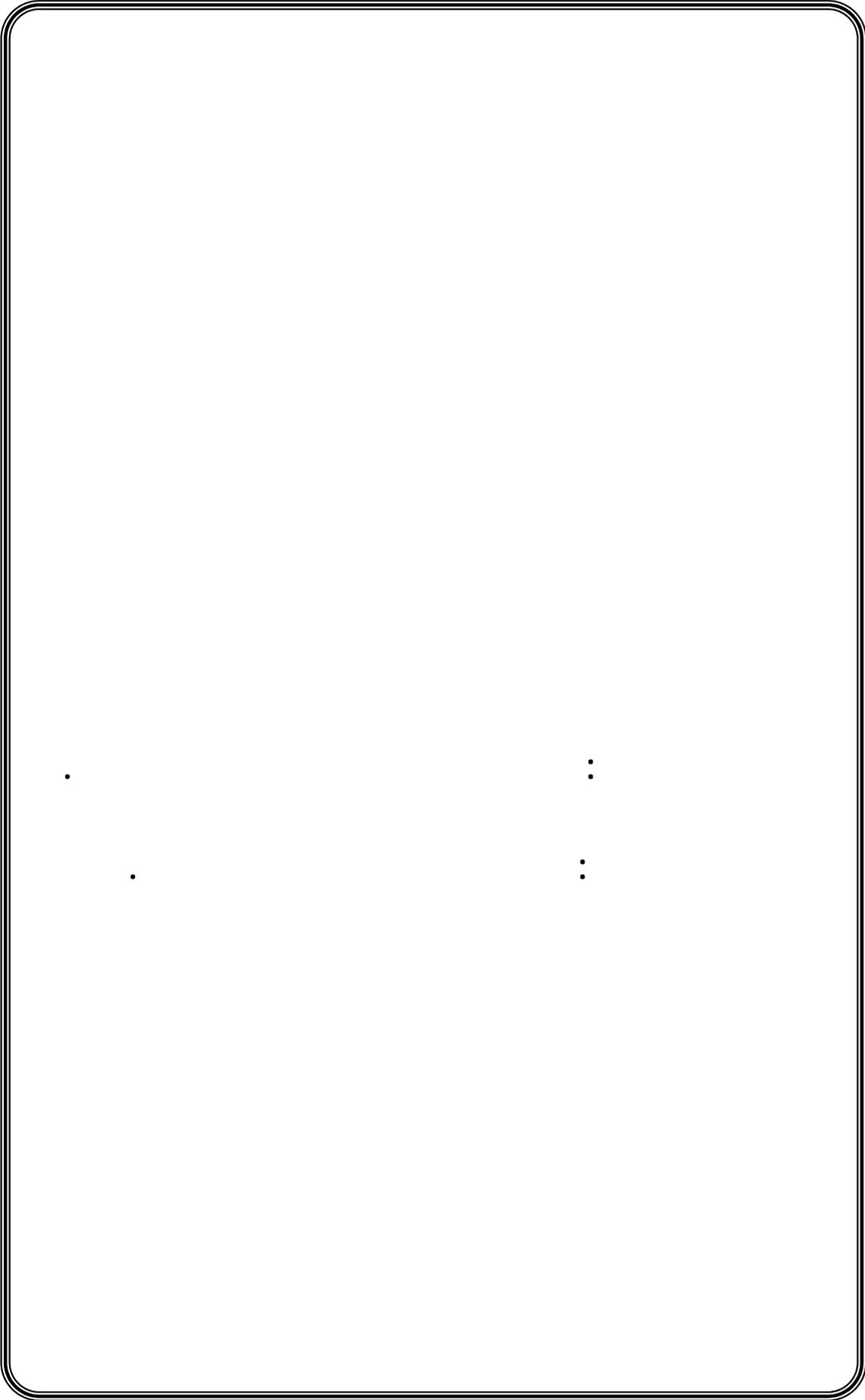
.()

-

.

▪

.
.
▪
.
▪
.
▪
()
.
" " " " " " " " " " :
.
" " " " " " " " " "



.

.

⋮

⋮

deictique -

L'Enonciation De la subjectivite dons le langage

()"

()

"

-

"

()"

"

()"

(*)

-

" : Wolfgan kayser

.

()

.

()

.

()

.

()

(*)

Narrateur

()

"

" "

"

:

(

) "

.

:

- :

()"

()"

"

(**)

" :

()"

" - : ()
 " ()
 :
 : -(**)
 (:) -
 :
 " " :
 " :
 (:) " " -
 " :
 : " " -
 " " -
 " :
 () :
 : ()

"
()"

" :

.

()"

()

()

. :
:)

()

()

. : (

()

()

":

()

- -

"

. - :

: ()

(l auteur concret) -

(l auteur abstrait) -

()

"

"

"

"()

" :

()"

-

-:

(

" "

"

:()

_____ =

(narrateur) -

(un narrateur)

(les acteurs) -

()

()

()

()

—) " () —
) ()
 . () (

" " " "

" ()
 . () " () ()

Jaap lintvett

. () " " :

wayne Booth

":

" "

. () "

. () " "

Kathleen Tilloston

" " "

. () " "

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

) - " " . ()

. : (

"

.

()"

"

"

()"

"

(

.

:()

:

:

:

.

:

.(

)

■

":

- :

()

."

"

"

"

"

. - :

()

. - : (

:)

()

" .

.
.

()"

.

"

()"

"

()"

"

()"

.

:

■

.

"
.

:

()

. : ()

. : ()

. : ()

()"

:

"

()"

:

.

.

(..)

"

()"

.

■

:()

.

. - :

()

. - :

()

. :

()

()

" :

. . .

:

() "homodiégétique" "

: " () "hétérodiégétique" "

Narrateur homodiegetique

" ()

()"

"

()"

"

()"

_____ =

: " "

. - :

()

: ()

" " " " ()

. : " " "

()

. : ()

. : ()

()

" (*)

(..)

()"

:()

"

()"

"

. :

()

(*)

"

:

()

" :

Germain Bree

"

. :

"

- :

()

(first person)

(third person)

. :

. :

()

()"

.

-

"

()"

.Narrateur heterodiegetique

"

()

()"

-

-

"

()

()"

"

"

()"

:

()

. - :

. - :

()

. :

()

. :

()

. :

()

. :

()

. :

()

()

"

()"

()"

"

"

"

" :

.

()"

.

(

"

()"

.

:()

" les deictiques"

(-)

:)

. :

_____ : ()

: (

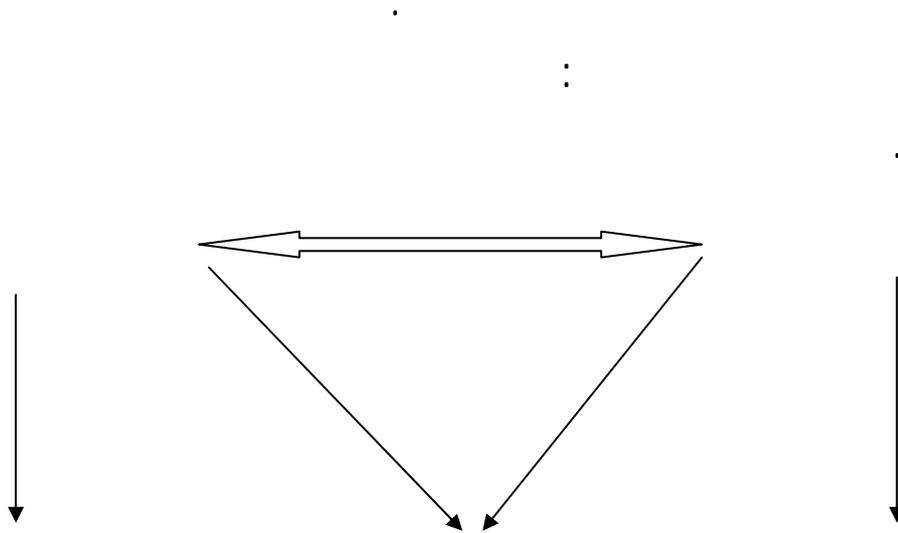
. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. - : ()



:

.

:

.dissonance (*) consonance

"

(..)

()"

()

. - :

: _____ (*)

"

"

. :

. : ()

. : ()

"

()"

(

"

()"

-

-

()"

"

()

"

(..)

()"

-

-

. :
. :

()

()

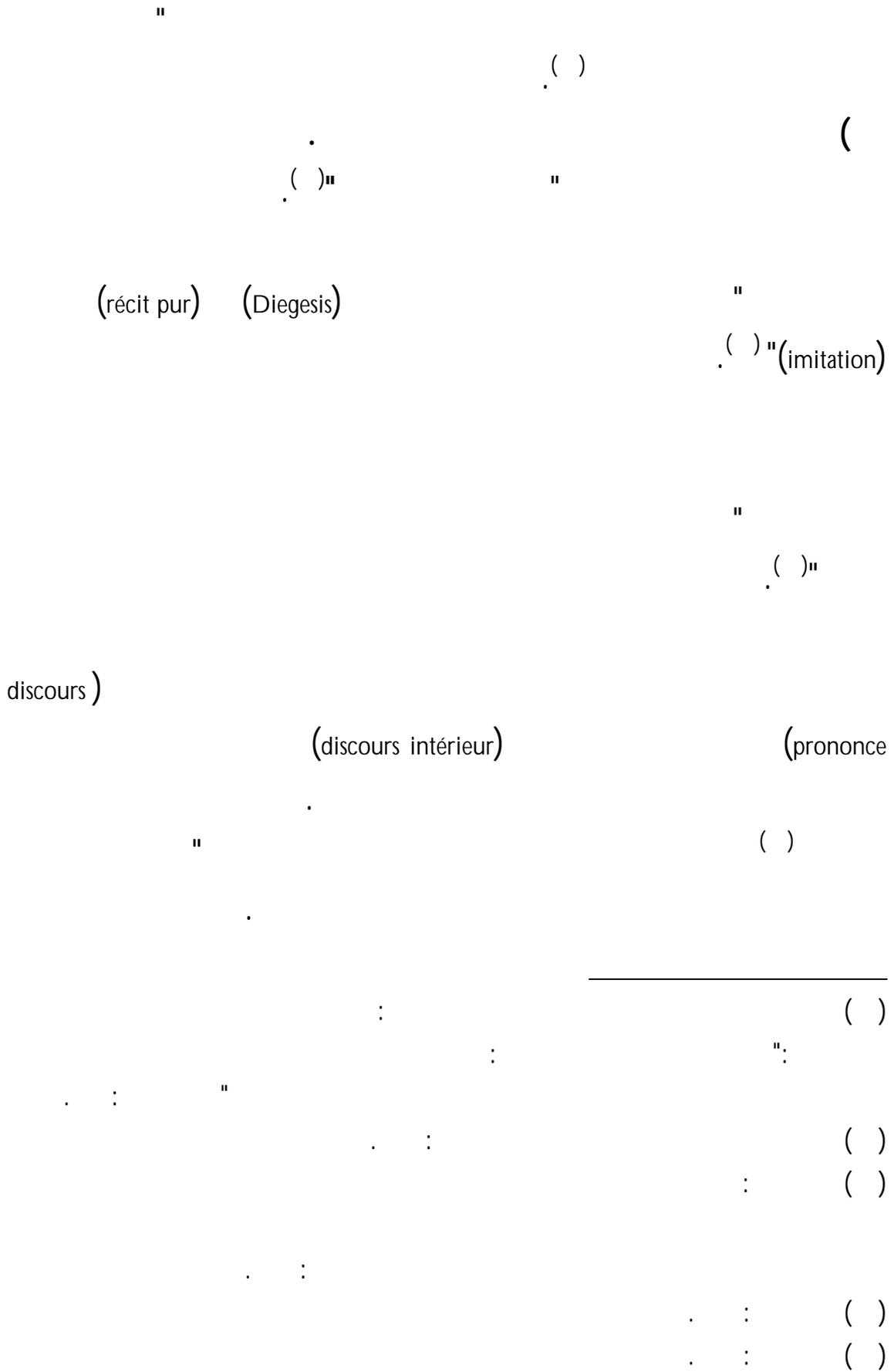
. : ()

" : ()

. : ()

. : ()

"



()"

"

()"

.

:

"

"

"

"

-:

-

()

" :

-

()"

"

-

()"

.

:

()

.

-

:

. :

()

:

()

. :

. :

()

. :

()

	:	.	-
"	()"		(Discours attributive)
		.	-
	(discours immediats)		
"	() (monologues autonomes)		
()"			-
	.		-
			-
		"	
/)	()"		-
		.	(
()"	" :		
"	:		()
			(lediscours stylize) "
	.	- :	()
		.	- :
		.	- :
		.	:

.(focalisation) (*)

(

. ()

(-)
()

"

. ()"

- (point de vue) (vision)

.(la focalization) (visuel) -

(modes discours narratif)

"

(*)

()

. :

-

:

. - :

()

. - :

()

()"

()

"

()"

view point or

"

"

point

()"

" ** (stand point)

()"

"

()"

(la vision)

(le point de vue)

"

"

()

. : (:)

. : ()

. : ()

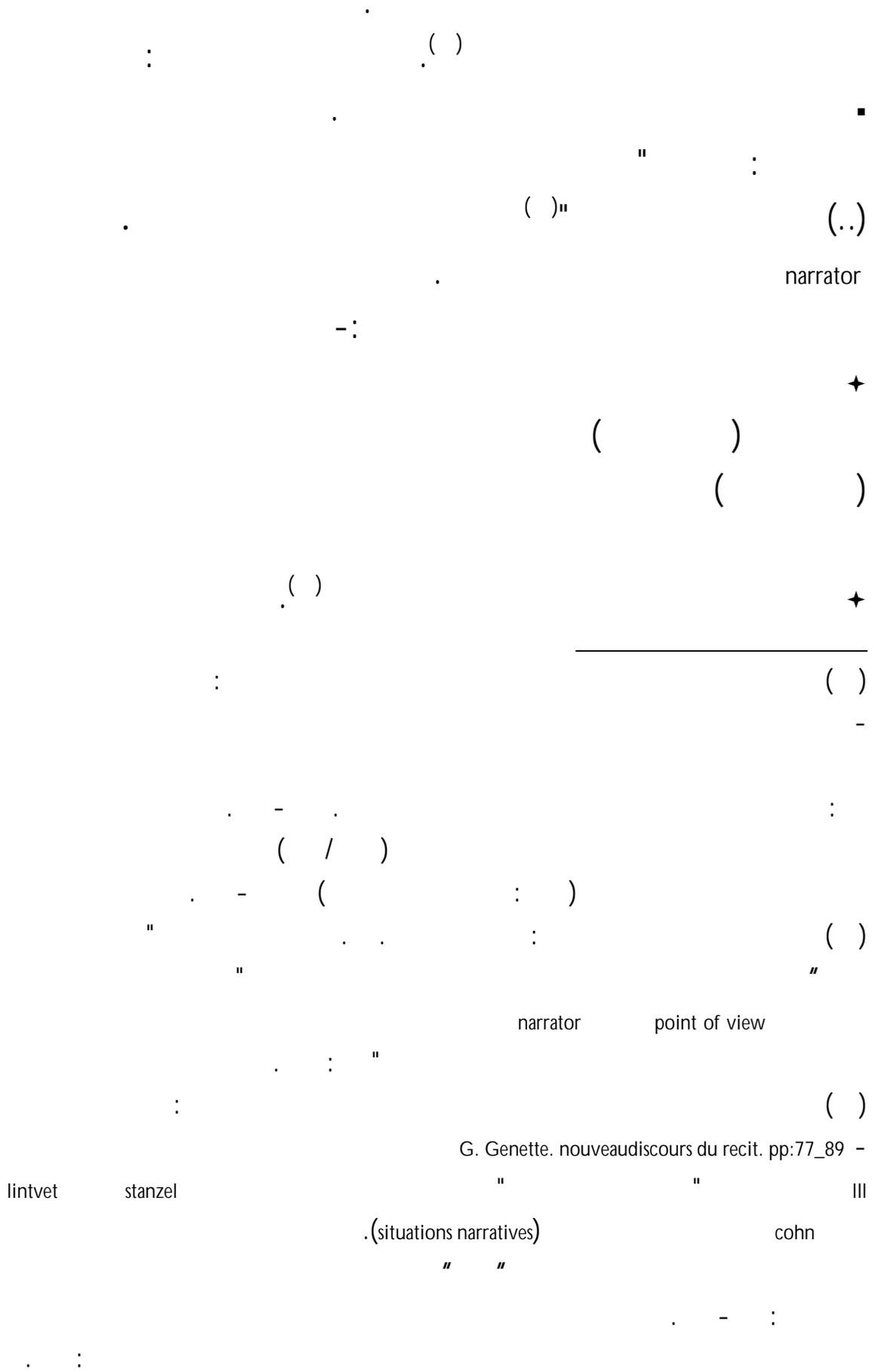
. - : ()

" (**)

. : "

. : ()

. : ()



G. Genette. nouveaudiscours du recit. pp:77_89 -

lintvet

stanzel

"

"

III

.(situations narratives)

cohn

" "

. - :

. :

✦

()

. ■

suje : sujet focalisateur foca listeur ✦

()" de la vue

()" .

acte de focalisation ✦

. " focalise ✦

()" . ■

**.

Fowler	Genette	Todorov	pouillon
() The second type of internal perspective, type(B)	(Focalisatio nzero)	: <	la vision par) (derriere

()

()

()

()

(**)

Fowler	Genette	Todorov	pouillon
internal perspective Internal narration : () (typeA)	Focalisation interne champ restrictif	: =	la) (vision avec .
External perspective () (Typec)	Focaliisation externe .	: -	La vision du dehors .
External perspective ()			

()"

"

()

()

Henry James

()

:

focalization zero

-

()

"

Flouber

()"

objectif

"

"

()

. : ()

. : ()

. - : . . ()

- - ()

:

. - :

.focalisation interne

-

=

subjectif

" "

()

" : restriction de champ

(..)

()"

()

.focalisation externe ()

-

: ()

- : ()

- : ()

"

()"

"

()"

:()

la fonction narrative

-

-

"

:

()

" :

:

"

:

()

" :

" susan aniader lanser

()

la fonction de regie -

.

la fonction de communication -

.

la fonction émotive -

.

la fonction idéologique -

.

.

.

()"

"

:()

.

.

=)

.

(

- :

" :

.(un narrateur primaire)

(I enonce rapporte) ()

()"

.

"

.

()

()

- :

:(-)

:()

(la polyphonie)

(Bakhtine)

(..)

()"

:

✦



()

(= =)



.(*)

"

:

()

(*)

" / "

"

.

.

.

.

." " : :

(*) :

" .un narrateur extradiegetique
()"

:

un narrateur untadiegetique

- . -

un narrateur homodiegetique

" "

." "

.un narrateur autodiegetique

:-

-

_____ (*)

-

:

-

.

-

:

.

:

()

- :

· (*)

"

(

" "

" "

" "

:

· ()

· " "

-

·

"

· ()

·

—

—

·

·

·

:

· -)

·

"

"

(*)

:

· :

()

. / /
"

()"

" "

" ()"

" - :

" ()"

()"

" "

" "

" ""

:

()

. :

"

. :

()

. :

()

)

:

()

:(

. : "

" -

. - : "

. : " -

" -

—

—

-

“ ”

“ ”

“ ”

- -

“ ”

“ ”

”

“

”

”

:

”

“ ()”

”

-

“ ()”

-

-

： ()

： ()

" "

- -

"

()"

- -

" "

.

.

" :

()"

" "

:

()"

" :

" "

.

()

(.)

(.)

_____ :

:

()

"

"

" :

-

" :

-

.

"

:

"

" :

-

()

" :

"

" :

-

_____ " :
 h _____ ()

" " " " " "

" " " " " "

" " " " " " " "

_____ () " :
 _____ (,)

_____ " : _____ ()
 " : " : " : " : " : " :
 h " : " : " : " : " : " :
 " : " : " : " : " : " :
 " : " : " : " : " : " :

_____ ()

" :



" :

()"

.

()"

.

"

"

.

()"

"

-ج

.

"

"

.

"

"

" :

" "

____ (..)

____ (..)

()"



. : ()

. : ()

. : ()

" : : ()

" : . : "

"

"

"

. / / :

()

.(" " ")

-2

"

"

"

(...)

()

()"

" "

" " :

"

"

//

_____ : ()

. - : ()

" "

 :

 " "

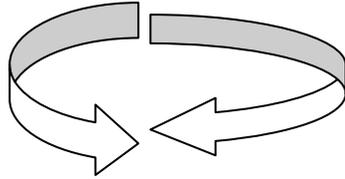
 "

 " "

 " "

 :

النهاية
 صعودها للسماء ومقابلتها
 للجلاسة وللولي.



البداية
 الساحة، الحكاية " أفشي لكم
 السر المصون ١- تحت
 حجر أسود
 ٢- في دار عالية الجدران
 ٣- داخل درب مفلق بسبعة
 أبواب "

!

:

()

/

" "

"

"

" "

- :

" " _

" " _

" " _

" " _

" "

" "

:

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

- -

—

" "

(.)

(.)

()"

" : ()"

()

" : ()

_____ " : _____ (.)

- : "

" "

":

(..)

()"

" " " "

-

" " " "

"

()"

.

"

()"

()

" "

" " " "

"

"

" "

"

"

()"

" "

"

: ()

: ()

: ()

: ()

: ()

.

" "

" / "

" "

-

-

"

"

-

"

"

-

"

"

:

:

(..)

—

—

":

-

()"

— " :

(..)

(..)

—

()"

:

" "

"

"

" "

()

()

" "

()

" "

()

" "

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	- :	()
.	:	()
.	:	()

()"

" :

" :

()"

" :

(..)

(..)

()"

" "

" "

" "

" " " "

" :

()"

:"

_____":

_____ : ()

"

(..)

_____ : " (..)

()

()

()

_____ :

" "

/

.
()

" "

(-)

.
()

/ /

.

.
()

.

.
()

.

": ()

. :

"" "

(- - - -) ()

.(- - - - -)

. - : ()

.(- - -) ()

.
" : .

()"

/ "

"

" "

" "

" " " " " :

" "

.

"

()

" - "

.

.

.

. : ()

. : ()

()"

()" " : —

.(- -):

: ()" . " : .

()" "

_____ (..) _____ " : . ()" _____

()" _____ : ()" _____

() _____ " : _____

()" _____ .

_____ " : - - - - : ()

_____ :

_____ " : _____

_____ : ()

_____ : ()

_____ (..) _____ " : : ()

_____ (..) _____ " : : ()

_____ " : : " _____

_____ " : - - - - : ()

_____ (..) _____ ! _____ " : -

_____ " : _____

_____ : ()

_____ : ()

_____ : ()

.
.■

“ ”

“ :

(..)

()”

“ ”

“ :

()”

“ :

()”

“ ”

“ :

“ :

“ ”

-

“ :

“ ”

()

“ :

()

“ :

“ :

()

“

“ :

-

“

" ()"

" ()" "

()"

" "

" :

" : ()"

" : ()"

()"

"

"

" :

(..)

(..)

(..)

(..)

(..)

"

(..)

": ()

": ()

": -

": ()

": ()

": ()

": ()

": "

: ()" (..)

()"

" "

" :

()"

" "

" :

()"

. ■

" "

" "

" "

" "

" "

. : ()

. : ()

" : : ()

. : "

" : " -

. : "

. : ()

- :
" " •

:
-

" : .

()"

" : -

()"

" : -

(..)

()"

•

:
" " -

" " -

"

" " -

"

" " -

.

. : ()

. : ()

. : ()

" "

" "

" "

" "

" "

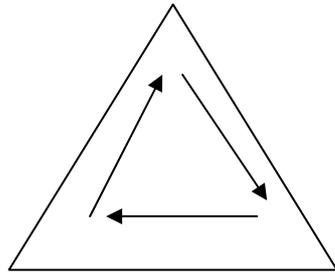
" "

()

()

- :

:()



----- : ()

.(/)

/ / /)

(/ / /

.

/

:

":

" ()

(..)

(..)

" : ()

/

()"

(..)

":

/

" : ()"

" (..) - -

": : ()

. : "

(..)

": -

(..) " : ()

. : "

. : " -

(..) " -

" : - - - - - : ()

(..)

. : "

": -

. : "

. : ()

()"

(..)

:

/

/ /

":

(..)

(..)

(..)

.

": "

()

":

" : ()"

()"

" "

:

" "

:"

(..)

(..)

": - : ()

- : " " "

(..)

":

(..)

":

(..)

": -

":

": ()

": ()

": ()

" : ()"

. ()" h

:

"

/

•
:"

()

:

" :

" : ()"

. ()"

" :

. ()"

h

" :

. : ()

" : : ()

. : "

. : ()

: " ! . ! " : : ()

" :

. : "

" : -

. : "

. : ()

()"

_____ " : _____ - •

_____ ()"

" : •

()"

" _____ "

:

" " •

.

•

(..)

" : .

()"

:

"

()"

(..)

" :

.

-
- . : ()
 - . : ()
 - . : ()
 - . : ()
 - . : ()
 - . : ()

()"

•

"

"

()"

" :

"

()"

"

_____ ()"

•

■

"

()"

"

_____ ()

_____ ()

_____ ()

_____ ()

_____ ()

()"

/) :

" "

(/

"

" : " :
_____ :

()"

()"

" / "

" "

()

_____ ()

.

()

!"

: _____ : ()

" . . . : _____ :

_____ "

. : " :

_____ "

. : " : _____

_____ "

. : "

. : "

_____ "

. : "

_____ "

. : "

_____ "

()

"

"

":

-

-

-

" "

" :

()"

(..)

" :

()"

" "

"

" -

" ; -

" :

" ;

!"

-

-

(..) -

...!

"!

-

-

()

()

" :

" :

()"

" "

! " :

" : ()"

()"

" "

" "

! " : :

: ()"

()"

! " "

" "

- - : : ()

: ()

" : " : ()

"

":

"

- : ()

: ()

(..)

: " (..)

" (..) " : -

: :

" : -

: "

. :
 " : ()"
 ()"
 " : ()

.
 " ()"
 ()"
 " "
 .
 .
 "

()"

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	- :	()

• " " : :

()"

.()

narration ultérieure •

narration antérieure •

narration simultanee •

narration intercalée •

(*)

• " " : (

" "

:

()

()

(*)

"
.
" :
.

" :
" "

:

(

" "

"

" "

.

.

.

" :
.

" : ()"

()"

.

. : ()

. : ()

" L,hypertextualité
(hypotexte) () (hypertexte)
()"

" ()"

" " : ●

" " " " " " "

" " : ●

: ()
: ()

" "

.

.

: " " "

•

/ / / /

.

": " "

:

(..)

(..)

(..)

(..)

()"

(..)

.

.

:

•

.

.

- " "

-

- :

" : ()

-

. - : () ()

()"

.

" "

()

()

()

:

: •

.

()

()

()

()

()

	.() :	()
.(- - - - -)		()
	.(- - -)	()
	.(- -	()
	. :	()
	.	()
	.	()
	.	()
	.	()

·
" "

: •

" "

· ()
· ()

· ()

· ()
· ()
· ()

." " : :

.(/)
.(/)

focalization interne

. ()

:

(*)

" " " (

.
" " = " "

" "

" " " "

- : (*)

—

—

.

.

.

.

.

.

.

”

”

.

.

.

”

”

”

”

”

”

”

”

.

.

.

" "

:

. / /

.

. /

" "

()

.()

" "

" "

.

.

.

- - " -)

." - - - - " - "

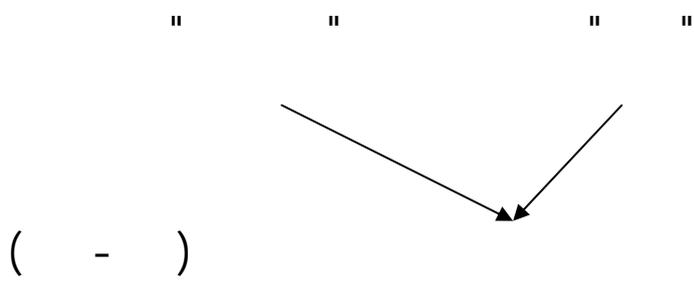
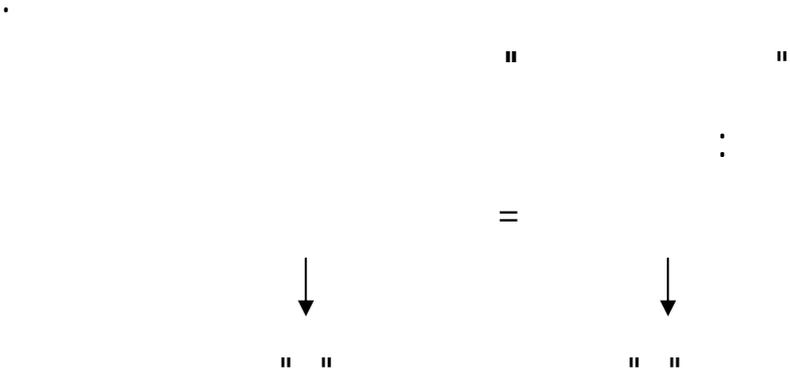
"

" " " " "

." -

!

.



"internal narration

" "

." _ "

subjectif

- - /

." " (

": .

()"

()

()"

"

(*)(

."

"

-)

()

()

()

(- - - -)

(*)

(- - - -)

focalisation interne

.
 "

()"

(*) " "

:

:

:

:

"

(/ /) ()"

" "

" "

. : ()

- - - - -) (*)

(-) (-)

(- -)

. : ()

" "

.(/ / /)

champ restrictif

.(/ /)

()

()"
" "

.

:

"

"

"

"

- - -
.

"

"

- -

(.)

"

_____ " ()

. : ()

- -

(*)

"

"

"

.

.

.

.

.

"

"

.(-)

.

/

/

.

(

-

-

-

-

-

-

)

(*)

(

" " : :

(*)

"

()"

.(**)

(

()

" "

" :

(..)

" "

()"

(*)

":

"

"

:

()

(**)

()

()

(..)

:"

" : .

()"

.
:
:

(..)

"

:

()"

!

.

" "

()

"

"

_____ =

"

:

! : "

!

"

! : "

! : "

! : "

.

.

:

! : "

.

.

:

!"

!"

! : "

! : "

-

-

-

-

-

()

()

-

()

- - - :

(..)"

"

-

. :

·

" : "

()"

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" :

" : "

" -

" " -

" : -

(.) (.)

· : "

· :

()

" : ()"

()"

" : .

-

()"

" : .

-

" :

()"

()"

.

.

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

:

"

-

- : "

" :

:"

" : "

"(..)

"

-

" :

-

" :

(..)

:"

" "

:

- :

() () ()

:

()

:

()

:

()

- - - - - : ()

-

- - - - - : ()

- - - - - : ()

- - - - - : ()

: -

()

" "

"

" "

.

()

" "

:

.

-

"

()

- - - - - : ()
()

":

"

":

(..)

"

:

" " " " " "

- -

" "

.

: ()

" :

-

(..)

()"

:

" :

-

()"

" :

-

()"

"

"

:

:

()

"

.. :

" -

.. :

!

" :

:

()

.. :

"

:

:

()

)(

)"

-

.. : "(

)(

"

-

.. :

"

! "

-

.. :

"

"

-

.. :

"

":
":

()"

":

(.)

()"

":

-

":

()

()

":

"

":

":

":

":

-

":

"

"

":

" : ()"

()"

" " " "

.

:

-

()"

"

:

" :

-

. : ()

- :

- : ()

"

: "

"

-

. : "

. : ()

" " .!" " :
()"

" : - -

()"

.

" :

(..)

"

()"

()"

()

()

()

.	:	()
.	- - :	()
.	:	()
.	:	()
.	- :	()
.	:	()
.	- - - - - :	()

()

-

(

.

"

()"

"

()"

"

(Emile Benveniste)

()"

:

"

"

■

"

"

.

.

- : ()

":

"

. :

"

"

"

()

"

"

:

:

:

()

:

()

" " " /
 . . .
 . :
 . . .
 . : " "
 " " -
 . -
 " " " ")
 . (.
 . -
 .
 " "
 " "
 " " " "
 " " " "
 .
 :

:	"	"
:	"	"
:	"	"
:	"	"
:	"	"
:	"	"
:	"	"
:	"	"
:	"	"
:	"	"
:	"	"

" " " " " " " " " "

() " " " " (

_____ ()

"

"

.

:

	- - - " "		
	- - - - -		

" " " "	" - " - - -		
	- - - -		
	- - - - - - -		

()"

"

" "

" "

-)

- - -) (- - - (-

" "

()

" "

" "

(/)

(/)

.(/)

∴ ()
∴ ()

" " . " " .
 " " " " .
 " " " " .

: ()

"No door should before the previous one has been closed"
The other

" " ()

." "

()"

" "

) " " "

(

." "

" : " "

"

()"

.

. : _____ ()

. : : ()

() la subjectivité axiologique

" (

:

*

()

"

.

"

()

"

"

.

" :

()"

" :

.

.

()"

" :

()"

"

:

()

"

:

()

()

- - - - - :

-

()

()

"

:

()

" :

"

-

: "

. " "

:

" :

.

()"

:

()" "

" :

()"

" :

()

.

()"

(..)

. : ()

. : ()

" : ()

: " (..)

(..) (..) (..) " : ()

: " " "

(..) (..) (..) (..) (..) " -

(..)

.

: "

.

.

∴

(..)

"

()"

"∴

.()!"

∴ " (..)

∴ " "

∴ " "

" "

∴

-

.

∴ ()
∴ ()

∴ "

"∴ ∴

-

.

"

"

.

.

.

" :

()"

" : ()"

"

"

:

()"

.

"

"

"

.

.

.

.

.

.

. : ()

: ()

-

:

" :

-

.

:

"

" :

-

" :

:

()

.

:

"

" -

. : "

" : .

()"

" : .

()"

" : _ _

" :

()"

:

()"

-

"

()"

"

"

()

.

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

!

" : : ()

" :

:

(..)

. : "

() " "

() ()

()

() ()

() ()

" "

	"			
	"			
	"			

. - - - - : ()

. - - - - : ()

. - : ()

. - - - - : ()

. - - - - - : ()

. : ()

. - - - - - : ()

. : ()

.	(.)	"		
	"			
	"			
	"			
.	"			
	"			/ /
	"			/
	"			
	"			
	"			
.	"			
.	"			

. " " " :
 (..) ()"
 . *
 " "
 .
 " .
 ()"
 - :
 " -
 " : ()
 ()"
 " : : -
 .
 : ()
 " :
 : ()
 " : ()
 : "
 " -
 : "

" : ()"

(..)

()"

. " "

. :

. :

. :

()

" :

()"

. ! " :

()"

. : ()

. : ()

. ! ! :

. : ()

. : ()

. ()"

" :

" :

(..)

. ()"

"

"

.

. ()

*

. " "

:

. : ()

. : ()

" : ()

. : ()"

" : -

. : ()

" : -

: ()"

! ! " : -

. : (+)!

. : ()" -

. : ()" -

" :

()"

()"

(..)

" "

:

" :

()"

()

()

()

()

()

: ()

: ()

:

" -

" -

" :

" -

" :

" :

:" ()

:" ()

:" ()

:" ()

()

" :

()"

()"

"

"

"

"

"

" :

()"

(..)

" :

.

()

()

"(..)

"

(..)

"

"

()

"

"

()

" :

"

(..)

- "

()"

" "

(-)

" "

" "

" "

" "

" "

: ()

(..)

" : -

. - - : "

. - : -

" : -

. : "

" : -

. - - : "

(..)

" : -

. : "

.

" "

()

" "

" :

(.)

()"

"

" "

" "

" "

" "

()

()

()

- - - - - : ()

- : ()

: ()

" "

" :

()"

" : .

:

()"

" "

- - - "

" - - - - -

.
.

()

" "

" - "

()

" :

" : ()"

.

.	()
.	()
.	()
.	()
.	()

()"

.

" :

.

.

.

" :

.

()"

()"

.

" "

"

*

"

"

"

"

"

"

"

"

"

:

:

()

" -

:

"

" :

-

...

-

-

-

-

-

-

:"

.

-

-

.

:

()

.

:

()

()"

" " "

.

()"

.

.

" "

.

.

.

.

.

.

∴ ()

∴ ()

*

" " :
 " :
 ()"
 " :
 -
 (..)
 ()"
 " :
 :
 ()"
 :
 ()

 : ()
 : ()
 - : ()
 : ()

" -

()"

() -

" : -

()"

" "

.

:

" : -

" : ()"

()"

" : -

()"

:

()"

:

-

"

.	:	()	()
	.	:	()
	.	:	()
	.	:	()
	.	-	:
		:	()
		:	()

" "

:

" :

()"

" :

-

.

()"

()"

" :

-

" :

-

()"

" :

-

()"

" :

-

(..)

()"

" "

.

:

.

-

. : ()

. : ()

" : ()

. : "

. : ()

. : ()

. - : ()

(..)

" : .

. ()"

.

. ()

-

. ()

-

. ()

-

: .

()

.

.

.

.
" "

.

.

.

) "

"

.

)

(

.	:	()
.	- :	()
.	- :	()
.	- - :	()
.	- - - - :	()

. () (

"

. () "

.

*

"

.

.

. () "

"

"

.

. ())

.

.	:	()
.	:	()
.	:	()

()

()"

: : ()
(-)

" " " : " -
- - " -
/ " - " /" - " -
" " " " " -
/ / / :

:
 :
 " :
 (..) -
 (..) ()"
 " : . -
 . ()" (..) -
 : (..) (..) " -
 (..) (..) (..) -
 " : . -
 ()"! -
 " : -
 (..) . (..) -
 ()" (..) -

 . : ()
 " : : ()
 : " (..) -
 : " (..) -
 : : ()
 : : ()
 : ()

" : -

. (..) ()"

" : -

() (..)

" " ()"

(..) " : -

" " .

()" (..) (..) (..) (..)

" " " " (..) "

. : ()
" : - : ()

(..) (..)

. : " " : - : ()
" : " ..

()"

()"

" :

"

"

)	"	"	~
/	"	"	~
.	"	"	~
	"	(.)	

" (.)

" : : ()

:"

:"

:"

:"

()

<p>(/ /)</p> <p>-1</p> <p>-2</p> <p>()</p> <p>-3</p> <p>-4</p> <p>-5</p>	<p>(.)</p> <p>"</p> <p>(.)</p> <p>"</p> <p>(.)</p> <p>"</p>	<p>"</p>	<p>"</p>
---	---	---	----------

“ ” : :

- -

- —

(*)

- :

: . “ ” (

“ ”

.

“ ”

.

.

“ ”

“ ”

“ ! ” :

.

“ :

()”

_____ ()

- : (*)

”

”

”

fantastique

”

()”

”

()”

”

”

()

”

()”

:

()

:

()

:

()

" "

" :

()"

" "

(/)

" .

" "

()"

.

"

.

.

()"

"

"

.

" :

(..)

(..)

()"

. : ()

" : ()

. : "

. : ()

. - : ()

. " "

. (

" ()"

" "

()" "

()" "

" "

" "

.

" "

.

. : ()

. : ()

. - - - : ()



.

:

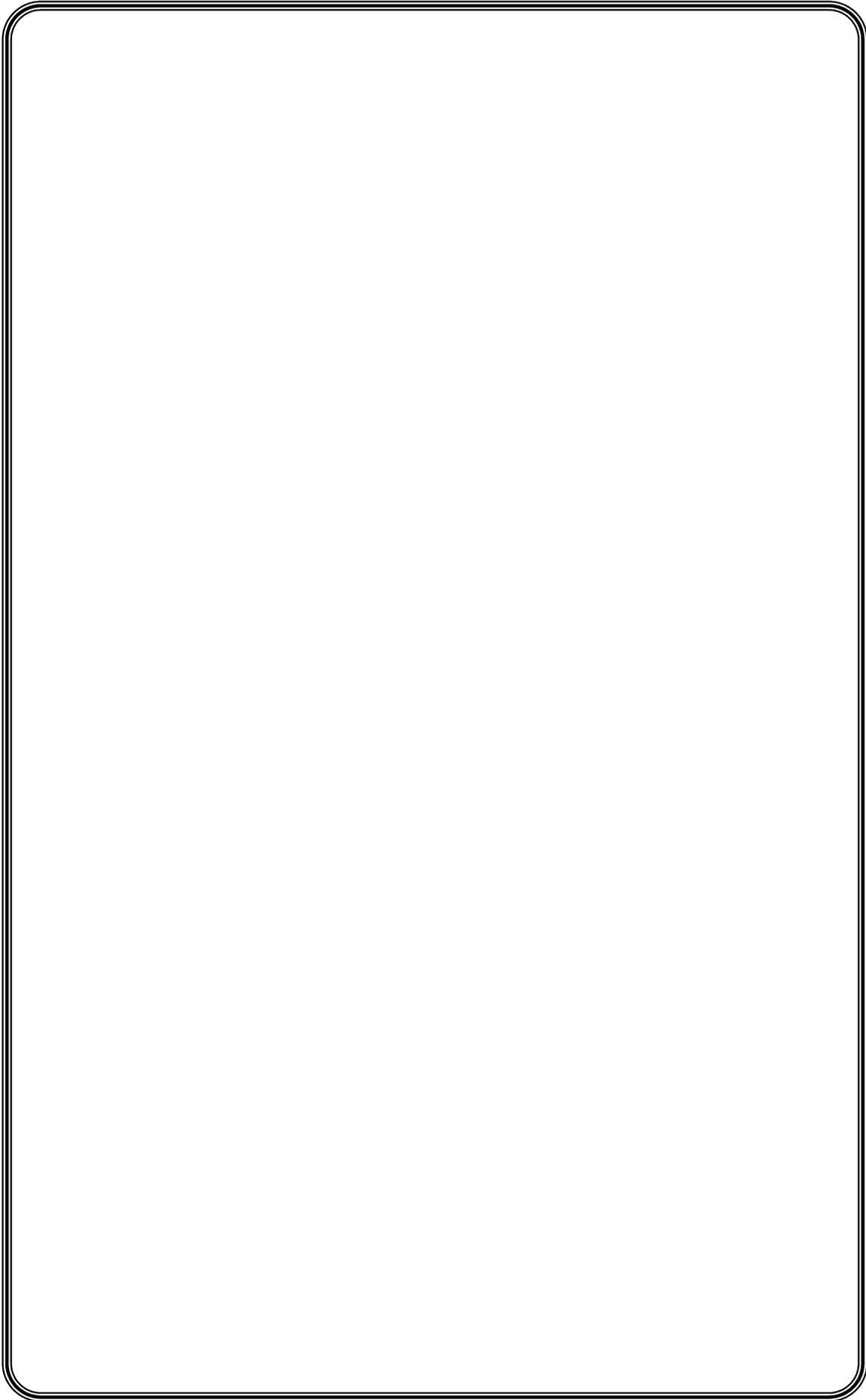
.

.

.

.

.



.

"

()"

.

.

.

.

.

.

:

.

:

:

.

-

.

-

.

-

. :

()

		.	-
		.	-
	.		-
:			-
		.	-
	.()	-
	.		-

()

()

"

Roland Bourneuf

": .

()

":

.

:-

-

()

"

"

-

"

"

-

:) (-)

-

.(

:) (- -)

-

.(

.(:)

-

.: (:)

()

.: :

()

. ()"

:

"

. ()"

"

. ()"

"

. ()"

":

.

:

. ()"

.

-

:

. :

:) ()

()

. (

()

(" " :)

()

. :

"

"

()

. :

. :

"" " "

()

Elisabeth Rhomer

Abraham. A. Moles

. . .

-

"
.
(...)
()

()"

.
:()"

:" "

:" "

:" "

:" "

.Gaston Bachelard

-

"

. : ()
" " ()
- : :
. : (:)

()"

()"

youri lotman

-

:

-

.

-

.

)

"

-

()" /

(...

-

.

.

":

.

)"

-

" "

-

":

(

-

()

-

()

-

."

-

"

.

:

()

.

:

()

:

:

()

- :

:

(:)

. - :

" " ()"

" " -

()" " "

-

- :

■

■

" :

()"

■

" "

()"

■

- : ()

- : ()

" " " "

- : ()

- : ()

:

"

()"

"

()"

()"

"

"

()"

:

"

"

"

()"

()"

:

:

:

:

:

) "

"

:

:

:

:

()

()

()

()

()

()

(

"
()"

" ()"

"

"

" "

.(idèologème)

()"

■

"

()"

■

" : ."(Figure)

"

()

· :

()

-

-

· - :

:) "

"

-

)

-:

(

)

-(

· : (

()

: ()

()

:

:

. ()"
"

. ()"

. ■

.

": .

(Les actants)

. ()"

. -

: .

■

": .

" "

. ()"

(..)

"

■

- : ()

: (:) ()

: ()

. : " " ()

()"

:()"

■

-

-

/

■

"

()"

"

■

()"

(...)

"

()"

"

()"

(..)

":

()

()

()

()

(

()

()

()"

/

-:

()"

"

()"

()"

■

" :

()

:

- : -
:
- :

- :

: ()

: : : ()

: () : ()

()"

.

: - :

_____ ()

.. :

.
 :
 . :
 :
 . ()
 . () ()
 . ()
 :
 . : .. ■
 — " :
 / / " :
 ... / / / / / / /
 . ()
 " " : ■
 " " " " : ■
 . " " " " : ■
 . - : : ()
 : : ()

()"

()"

:

■

"

"

:

./ / / / /

.

:()"

./ = /

./ = /

./ = /

./ = /

frontiere

.Limpenètrabilité

.

.- : (:)

()

.: ()

.: (:)

()

) .() ()

(" "

.()" "

" "

.()" "

-)

(-

.()" "

.()" "

.	:	:	:	()
.	:	:	:	()
.	:	:	:	()
.	:	:	:	()
-:	:	:	:	-
.	- :	:	/	/
*	:	:	:	-
:	:	:	:	*
:	:	:	/	*
- :	:	:	/	*

()

· (

"

()"

- : / *

- : / *

: / *

:

: / *

: / *

- : / *

" "

:

- : / *

" " " "

-

:

- : / *

- : / *

- : / *

:

: / *

- : / *

- : / *

:

.

/ *

.

/ *

.

/ *

- : / *

:

/ *

:

()

• " " :

.

:

"

(*)

-

()"

.

"

_____ =

()

: (/ /)

"

- : "

" " " "

- (*)

" "

"

:

"

(..)

"

:

"

-

:

":

/ /

-

: "

:

()

()"

"

()"

"

"

"

()"

()"

/

/

"

()

": "

"

:

:

-

: (:)

-

: (:)

-

:

"

"

()

:

()

:

()

. -

.

. -)

.

.

"

. ()"

" :

. ()"

" :

()

. ()"

()"

()

()

()

()

/)

()"

" .

()"

:

-

()

"

()"

"

"

-

":

()"

-

:)

- :

()

: (

. : (

:)

()

"

"

()

. :

. :

()

()"

" .

"

still frame

()"

-۲

": Mellet

()"

"

()"

": .

()"

. : :

:

()

()

:

()

()

()

. :

:

-

$$\begin{aligned} & \cdot = : \\ & (\quad) \\ & \cdot ()'' \end{aligned}$$

"

-

:

$$()'' \leq$$

$$()''$$

-

.

$$\cdot ()''$$

$$(\quad)$$

"

/

-3

$$(\quad :)$$

.

()

: ()

.

()

· :

· :

()



.
 .
 " ()"
 " " " :
 ()"
)
 " . . . ([]
 ()"
 .
 "
 ()"
 .
 "
 " ()
 . : ()
 . : ()
 : ()
 : ()
 : ()
 : ()

(...)

(...)

()"

-:

(*) / -

"
()"

:

"

()"

"

()"

" - : ()
 " (*)
 " "
 " "
 " : () ()
 " : ()
 " " ()

"

()"

/) :

(/

"

- - ()"

.

":

()"

.

:

"

.

()"

:

" " ()

. :

(:) () ()

. :

- :

:

" ()

. : " "

:

" "

:

()

. : (:)

()

- - - - - " .

·
· ()"
·
"

()"

· ()

· : ()
· : ()
· : ()

·
-·(*)

· :
·

· / -
· / -
· / -

·

·

-:

·(**) / (:
· / -

·(/)
/ / / /):

· / -
·()
· / -

·(***) / (:
·

· : (*)
· - : (**)
· : (***)

(

-

.

()

:

:

- /

-

-:

-

.

/)

(•)

(*) (/ / /

()

-:

/ •

()

(*)

(•)

/

/ /

/ / / / // /) : •

.(/

/ / / / / / /)-: •

.(/ /

. / -

"

.()"

"

.()"

"

" "

.()"

.()" " " " "



.: ()

" ()

: " " :) ()

.: " (

.: ()

: " " " ()

":

(.)

.- : "

"
()"

.

/ : " " -
" :

(*) ...

() (...)

()"

" :
()"

- " " - -
" :

" : ()"

. : ()
(*)
. : ()
. : ()
. : ()

()"

:

(..)

.

/

"

()"

.

"

()"

:

.

"

()"

"

()"

/

"

"

-

"

.

.

.

(..)

()"

"

()"

.	-	:	()
.	-	:	()
.	:	:	()
.	:	:	()
.	:	:	()
.	:	:	()
.	:	:	()

:

" "

" " / -
 - - . /
 :
 " : -
 (...) (...)
 ()"
 (..) " : / -
 ()"
 " :
 ()"
 " : -
 " : . /
 " :
 / / /
 (/)

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()

/

."

"

-

": .

.

()"

"

()"

": .

()"

": .

()"

"

"

-

":

(...)

()"

. : ()

. - : ()

: ()

" "

"

"

. - :

. : ()

. : ()

.
 /
 " :
 .
 ()"
 " " .
 " :
 (...)
 (...)
 (...) :
 (...)
 ()"
 .
 /
 ()" () "
 .
 - -
 .
 : " " : ()
 : - : ()
 : () : ()
 : - (:)

.

.

/

":

()"

(...)

/

" "

-

.

(...)

":

()"

()"

"

"

()"

/

" "

-

.

:

()"

":

()"

" :

":

.

":

:

()

:

()

:

()

:

()

:

()

:

()

- :

":

":

()

:

" :

-

" " " "

":

()"

/ / / /

"

"

-

/

()

":

()"

(...)

" :

()"

: ()

. : ()

. : ()

"
 ()"
 (..)
 (...)

"
 :

()"

()"

"
 :

/

:

-:

()

()

:" ()

:" ()

-" ()

" " ()

" "

" "

" " ()

()

/ /

/ / (*) -

" "

" :

(...)

(...)

(...)

()"

/

(/)

(/)

/ /

." _____

" ()

() (*)

. - : () ()

.(..)

":

. ()"

(...)

. / / / / / -

" "

. (/ /)

. ()"

":

.

":

(...)

/ . ()"

.

.

" "

": .

(....)

. ()" "

(...)

":

"

"

"

: ()

. - :

:"

. - : ()

. - : ()

- : ()

"

"

. :

()"

" : / /

(...)

()"

(...)

" : .

:

()"

"

"

/

/

"

"

()"

" :

" :

()"

. : ()

. : ()

" : ()

. : "

. : ()

. : ()

()

":

()"

(...)

"

:

()

"

()"

()"

"

" "

()"

()

"

()"

: ()

: ()

" " : ()

- : ()

: ()

: ()

. / " " " :
 " : . ()"
 : ()"
 . / / / /

" :
 ()"
 (...)
 !
 (...)
 "

.	-	:	()
.	:		()
.	-	:	()
.	:		()

()"

/)

(/ / / / / / /

.

- -

.

.

-

-:

.

-

"

.

(...)

()"

"

(...)

()"

.

.

. : ()

. : ()

. : ()

- -

" :
()"

: . /

:

. -

. -

. -

-:

. / -

. / -

. -

. -

() -

: -

. / -

. -

/

.

"

"

"

"

. - :

()

" "

" . "

:

"

.

(...)

()"

-

-

/

/

/

.

"

.

"

:

"

"

-

"

:

.

(..)

.

.

(...)

()"

. :

()

. :

()

()"

" :

.

(....)

" :

.

()"

(...)

"

()"

" :

.

()"

" " " "

:

() "

.

(..)

()"

.. : ()

: ()

/ / / / /

. / / /

. : ()

. : ()

() " : : ()

" " : "

. /
 " " /
 " :
 (...) /
 (...) /
 ()"
 ()
 ()
 :
 " / / / " -
 / -
 -
 " _____ =
 - : " (...) /
 " /
 : " ()

/
 .
 - -)
 (-
 .
 / / -
 / : . / /
 .
 . -
 " : .
 . ()"
 .
 .
 " "
 /
 . : _____ ()

" : .
. (...)

/
()"

" :

" / ()"
()"

/ / /

-

" " .

/ :
" "

" : .
(...)

- : ()
: ()
" : ()

:"

()"

/

()"

/

:

" " -

" " -

()"

" "

" "

" "

. (...) ! " :

!

()"

(..)!

" " -

()"

" :

"

()"

:	()
:	()
- :	()
- :	()
- :	()
:	()

.
 .
 .
 "

(....)
 . ()"

:

.
 " / "

" : "

(....) (....)

:

(....)

. ()"

.
 .

: ()
 : ()
 . (....) ! " : "

: "

. - /

. -

.
.

-:

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

. / -

.

. -

.

- / -

* .

.

"

"

/

:

- :

":

.

•

()"

: ()

∴ ()"

/

/

.

()" "

∴
∴
.

(..)

()"

∴
.
∴
.

()"

. /

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()

"

"

/ / /

. /
":

"

":

(..)

(..)

()"

.(

)

.()"

"

" - : ()
" ()
:

()"

"

"

"

.

"

()"

/

"

(..)

()"

" :

(...)

!

(...)

()"

(.)

" :

. : (:)

()

. : ()

. - : ()

. : ()

()"

/

" :

()"

/

" :

()"

-

-

" "

(...)

" :

(...)

()"

"

(..)

()"

(:)

()

:

()

()

()

()

- :

·

·

· " : " "

· () "

· " :

" :

· () "

· () "

· " "

· " :

(...)

· () "

· " :

· () "

· : ()

· : ()

· : ()

· : ()

· : ()

· : ()

· : ()

/

- -

:

.

.

.

.

.

(-)

:

(*)

" "

/ / /)

.(

.

" "

(*)

:

- - - - :

- - - - - :

- - :

- - :

:

- :

-

/

.(/)

" / /

(...)

()"

" "

"

" "

. "

. "

" "

"

"

()

"

"

. "

"

.

"

"

-

-:

()

.(/) (/)

(/) () ()

.

: ()

. / : - / -

.
()
(/ /)

" "

{ } " : /

. .

(..)

()"
/

.
/ /

.

. : (_____) ()

" / / " :
 . . " :
 . ()"
 .
 " :
 . (...) /
 (/) () / ()"
 " : .
 (..) (...) ()"
 / / /
 / .
 .
 . : ()
 . - : ()
 . - : ()

. (..)
(...)

.
" : .

()"
/ -

" :

(..)
(..)

()"

" "

/ - - : ()

":

- : "

(/ /)

(..) "

. : " (..)

. - : ()

: .

(..)

()"

()"

. . " "

. . .

()"

/

(...)

":

()"

(...)

":

()"

/

(...)

":

(..)

(..)

."

"

-

_____":

_____ (..)

_____ (..)

. - : "

()

_____ : ()

. : ()

. : ()

: ()

_____ (..)

" . " " "

(..) . " : .

(..) ()"

.

.

" :

()"

" "

" "

/

" : .h

()" h

"

h

()"

.(/ / /) - /

:

"

.

. -

. - : ()

. : ()

. : ()

. : ()

"

" :

(..)

()"

" :

(..)

! ! .

()"

/

/

" :

: (..)

()"

"()

-

()"

()

"

-

. : ()

. - : ()

. : ()

: ()

()"

"

/ " "

()"

" "

":

()"

-

" "

/ /

.

":

(.)

(...)

()"

.

" : ()

(.)

":

"

"

": "

"

": "

":

()

: ()

"

.

.

":

. - : () ()

" : .
 ()"
 (..) (..) "
 ()"
 /
 (..) " :
 ()"
 /
 (..) " :
 ()" (..)

" : ()
 (..) (..)

. : ()
 . : ()
 . : ()
 . : ()

()"

(..)

" :

(..)

()"

(..)

(..)

(..)

" :

()"

!

(..)

" :

()"

"

"

(/)

/

" :

()"

:

()"

.	:	()
.	- :	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()

(..)

(..) (..) .() .

. (..) ()" / (..)

" : ()" (..) (..) / -

" : ()" (..)

" " : "

" : (..) ()" " :

" :"

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	- :	()

()"

(..)

" " -

.

.

.

.

: (/)
 .(/ /) -
 .(/ / / /) -
 .(/) : -
 : - /
 :

-: (/)
 " " " " -
 :
 /

" : .

: ()
 . - - :

()"
 /
 "

()"
 " :
 : (...)
 (..)

()"
 /
 " :
 ()"
 " :
 " : /
 (..)

(..) (..) (..)

()"
 " :
 ()"
 " :
 ()"

. : ()
 . : ()
 . : ()
 . : ()
 . : ()
 . : ()

" " -
 : " "
 / () ■
 (..) " : .
 () "

/ () ■
 " : .
 () "

" : .

(..)

(..)

(..) .

() "

. : ()
 . : ()
 - - : ()

(..)

"

: (..)

. - : "

(*) - /

:

. / .

/ " "

/ / / . /

. / /

" :

()"

(..) " :

" "

()"

(*)

" "

. - - - - :

:

. - - :

. - - - :

. : ()

. : ()

" :
 .
 .
 " "

(.)

()"

(.)

": /

(.)

()"

()"

":

/

/

/ /

":

":

.	:	()
.	:	()
.	:	()

()"

:

.() / () /

. /

. /

. /

. /

" :

()"

" :

()"

: (/)

/

/

/

/

/

/

.

-

-

. : ()

. - : ()

. : ()

.()

.()

. -

" "

.

/

(..)

":

(..)

(..)

()"

":

()"

":

(..)

(..)

(..)

(...)

.	:	()
.	:	()

: (..) . .

()"

-:

" " " " " "

(*)" " " " "

." " " : "

/ ()"

" " " " :

(..)

." (..)

(..) (..)

()"

: - : ()

-

(*)

: ()

: ()

. / -
 /
 " "

.
 " : .

(..) (..)

()"

. / (

.
 .

:
 . / / -
 . -
 .

. / /
 / / / / /
 / / / / /

. / /
 . / /

- - - - - : : ()
 . - - - :

/

.

/ / -

"

()"

.

:

() / / -

/

/

.

.

∴

_____ ()

.

()

.

" : .

(.)

()"

" :

/ / / /

()"

"

.

.

()"

" : . /

()"

.() / / -

.

. : ()

. : ()

. : ()

: ()

. :

" :

()"

":

(..)

: (..)

"

!

()"

."

" : . /

[]

()"

:

"

/

()"

.()

/ -

-
- . : ()
 - . : ()
 - . : ()
 - ()

- - - - - :

- - - :

. :

(..)

" : .
(..)

()"

(..)

" : .

()"

.()

/ / -

/

. /

. / / -

/

" : .

/ . /

()"

/

/ /

.

.

. : ()

: / : ()

. : ()

/ " / / " /
 : . / . " :
 () " . :
 . // -
 // -
 // -
 . // -
 /
 " :
 () "
 / / /
 / .
 /

. : ()
 . : ()

" :

()"

(..)

"

()"

(..)

" :

()"

(..)

/

/

" :

()"

" :

(..)

()"

/

/

. // -

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

.
/ / / / :

(..)
" :
/ ()"
" ()"

.
.

": .

()"

- - " :
()" (..)

" / : " (..)
: " ()
: " ()

: " (..) (..) . : ()
: / : ()
" " (..) "

": / : "
: " (..)
(..) " :
" : (..)

/

·
" : .

()"

/

·

· / / -

()"

" :

· :

_____ =

: "
(.)
:

(.)

/

(.)

: "

(.)

: "

(.)

"

/

: "
" "

(.)

":

:

: "
" "

(.)

"

()

()

()"

"

(..)

(..)

.

()"!

"

()"

"

(..)

()"

/

(..)

"

/

()"

(..)

/ /

.

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()

/

"

":

":

:

(..)

. : "

.

.

/ .() / / -

.

·

:

"

()"

/

!

.

(..)

()"

.

/ / / /

- : ()

. : ()

" .

(..)!

()"

/ /

. / / / / /

.

/ /

.

(..) " : .

()"

"

()" :

/ /

.

/

.

/

. : ()

. : ()

. : ()

.() / / / -

.

.

-

.

" : /
(..)

.()"

" :

()"

" :

(..)

.()"

(..)

" : .

.()"

- -

" :

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	- :	()

()"

/ /

" :

()"

" :

()"

" :

()"

" :

(..)

()"

: ()

:"

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

()"
/ /

(.)
/

":

":

()"

"

()"

-
.

":

()"

()"

":

[]

":

()"

: ()

: ()

":

: ()

: "

: ()

": / : ()

" -: "

: "

: ()

/

" : .

()"

/

()"

"

.

.

-

" - " - " " " " " " " "

()

/ / / /

/ / / /

/ / /

:() / -

. : ()
. ()

" : . / / / /
 . ()" (..) .

" : .

()"

" :

()"

:

/ -

":

(..)

()"

(..)

/

":

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()

(..)

(..)

(..)

.

(..)

(..)

()"

()

.

/

-

-

.

.

.

/ /

.

()"

.

":

.

":

()"

.

":

(..)

(..)

- : ()

. : ()

: ()

: "

"

"

"

:

"

()"

/ / //

/ / //

.

" :

()"

:

.

"

()"

. /

(..)

" :

()"

. -

()"

" :

/

" :

. - : ()

. : ()

: ()

"

.

" :

:

. - : ()

. : ()

()"

" "

.

/

" "

/

/

" "

" "

.

/ /

()

" "

.

" "

/

. : ()

." .

" " .

" " .

" " .

" " .

" " .

" " .

" " .

:
: " " " : -

.

:
: " " : -

(-)

" :
 .
 ()"
 .
 " (..) :
 ()"
 .
 " " :
 .()
 -
 .
 temps chronique -
 .
 .temps linguistique -
 .
 :)
 . ()
 . : ()
 . : ()
 . - : ()

"

aspect

()"

()"

.

.

.

.

:

.

.

-

"

.

:

()

()

-

-

.

- :

:(

)

- :

()

- - :

:

()"

le temps

"

racontant

" ()" ()

temps reconté

les anachronies

()"

l'anachronie

:()"

-

l'analepse

■

()

la prolepse

■

()

()

()

()

()

()

-

-

-

()

-

	"		syllepse	▪
	()"			
"	"	"		▪
	.		-	
	()"		(..)	-
			l'ensemble anachronique	▪
			.	
.portee			"	
	"	.Amplitude	()"	
"	"			
"	.		"	
	()"	"	.	
()			-	▪
	"	"		
	"	"		
			"	"
			.	
			-	()
			:	()
			-	()
			:	()
			-	()
			:	()

()

" "

" "

" "

()

" "

()"

()"

" .la duree

()"

" : rapport spatio -temporel

()

()

()

()

()

()

()"

"

()"

l'ellipse (

: " " " " " " " " " " " (..) "

: ()" - -

:() :pause (((sommaire : (

:	()
.	()
:	()
.	()

." "

:scène (

"

()"

()"

"

:

:récit scénique

✦

()

✦

: ()

: ()

- : ()

()

"

(..)

(..)

(..)

(..)

()"

:

:resume

sommaire

✦

:presentation resumee

:()

non verbaux

:

. : ()
 - : ()
 . :
 . - : ()

()

_____ ()

()"

" "

"

" ()"

(les anachronies)

()"

- :

()

:

"

()"

_____ : ()

le temps racontant : ()

" " le temps roconté

... : : ()

- : ()

" " -

" " -

" " -

... : ()

“ ”

.

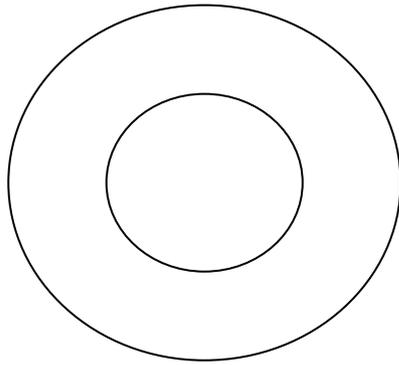
—)
.
.

(

.

.

/



“ :

.

()”

.

“ :

.

. : ()

:

()

"

"

"

"

"

"

:

"

-

-

" "

()

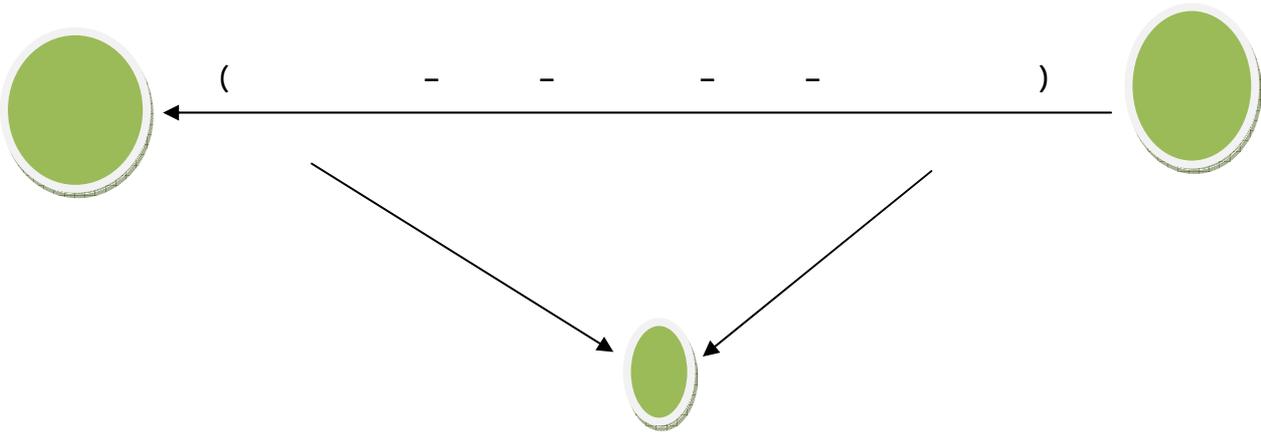
" "

" " " "

" "

: ()

() ()



. " /
 "
 .
 (- - - -)
 .
 " "
 .
 :
 .
 ()"
 .
 - "
 : () ()

. " - "

-

.

-

.

-

()

-

()

()

.

.

" "

.

" " _____ ()

. :

.(- - - - -)": ()

.(- - - - -) ()

(-)

()"

"

"

"

()

:

"

"

-

-

-

-

-

-

-

: ()

: -

: -

: -

:

()

()

" "

" :

" "

()"

" "

:

" :

()" - -

" :

(..) !

()"

" :

-

(..)

(..) -

()"

" :

-

.

()

()

()

()

()"

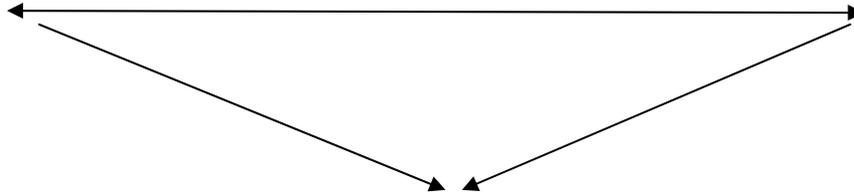
" "

" "

" "

(-)

:



- /

-

!

_____ ()

:

:

":

-

"

":

-

"

:

الماضي
البعيد/القريب

()

"

"

()"

.

.

"

"

.

"

"

"

"

.

.

"

"

()

:()

.

.

. :

()

()

()

. :

()

()

. : -
 . : -
 . " " -
 .
 .
 . ()
 . ()
 .
 . ()
 . " " -
 .
 . - :
 . " " -
 . (:
 . -
 . -
 . " " -
 . -
 . -
 . -
 . -
 .)
 . (

.
 " :
 (..) (..) ()"
 " :
 ()"
 :
 .
 " " .
 .
 <
 - -
 .
 (..) " : ()
 (..) (..) : ()
 (..) (..) .
 . - - : " (..) ()
 " : : ()
 . " : - "
 " ! " : "
 . " : "
 . - : " :

.
 >
 :
 .
 (..) "

:
 (..) "

<
 ()"

:
 .
 "

.
 .
 .
 (..)

()"

: ()

.
 "

(..) "

: "

(..) "

: "

(..) "

: "

(..) "

: "

(..) "

" :

()"

(-)

- :

(-) *

(..) " : .

()"

(-) *

" :

(..) (..)

(..)

()"

(-) . *

(..) . "

(..)

(..)

()"

=

- : "

: ()

: ()

: ()

: ()

" : - : ()

(..) (..)

.
:

(..)

()"

":

(..)

" "

(..)

(..)

()"

:
()"

"

<

(*)

_____ =

(..)

: "

":

: "

":

(..)

: "

(..)

: ()

- : ()

: ()

"

":

(*)

"

":

" "

(- -)

" "

()

" "

" "

*

" :
()"

_____ =

"

" :

"

" :

"

" :

"

" :

"

" :

(-)

()

" :

" "

" :

"

" :

(.)

" :

"

" :

"

()

" " ✦
- " :

()"

" " / ✦

" :

()"

" "

()"

.

-

()

" " "

()"

":

()"

" "

-

-

-
- . : ()
 - . : ()
 - () ()
 - ": ()
 - . : ()
 - . - : ()

. " :
 .
 .
 .
 : ! : ! (..)

()"

()"

()

(

" .la durée

()"

" "

- : ()

: ()

" : ()

" "

: "

(*)

—
: —
récit scénique —

()

"

()"

"

()"

()

(*)

()

(..)

()

()

"

-

()"

.

"

"

:

.

:

-

"

()"

"

"

-

-

()

-

. :

:

()

- :

()

" : "

":

"

(.)

":

-

(.)

.

:

"

-

(.)

.

:

"

":

-

. " :

:

(.)

. - :

-

.

:

-

.

-

-

-

:

-

.

-

-

-

:

-

.

-

-

-

:

-

. - - - :

-

"

()

" : .
 ()"
 (..)

.
 .
 .
 .

. () (-)

.
 " "

.
 "

. :
 "

. - : "

. : ()
 : ()

. - : "

(..) : (..)

. : " ! !

. - - :

. - - : "

: ! : (..) "

. - : :

. - :

()

—

—

—

—

.

.

.

.

—

" "

—)

.

(

.

.

————— =

. - - - :

. - - - - - - - :

. - - - - - - - :

. - - - - - - - :

. - - - :

. - - - - - :

. - - - - - - - - :

. - - - :

()

()

.

" "

.
- :

" - "

-

.

.

()

-

()

-

()

":

()

.

"

: "

"

: "

":

: "

":

: "

":

: :

":

()

:

: "

:

(..)

: : : "

()

:

:

: "

:

:

.

: "

:

()

-

(..)

" :

()"

-

-

-

" :

()

()

(..)

()"

:

(..)

"

(..)

(..)

()"

.

:

-

()

"

"

:

!" : " : ()
 : " : ()
 (..) (..) " : -
 (..) (..) : "
 : " : ()

() ()
.()

:
" :
.()"

(..)
" :
.()" (..)

" :
.()"

:" : ()
:" "

:" :
" : ()

:" : ()
:" : ()

:" :
:" :
:" "

:" :
:" "

" .mise en relief .

()"

- :

()

" "

(..)

" : -
 " : -
 " : -
 " : -
 " : -
 " : -
 " : -
 " : -
 " : -
 " : -

(..)

()

()

: -
 : -
 : -
 : -
 : -
 : -

- : " "

.

.

.

:

:

-

"

" :

()"

.

(.)

()"

.

.

.

.. :

()

" :

:

()

. : "

()

": .

(..)

(..)

(..)

(..)

()"

" "

()"

:

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

. : () - : : () ()

" " " " -

"

()"

-

-

- : .

:

" :

.

()"

.

.

"

"

- :

"

"

-

"

"

-

"

"

-

.

.

.. :

()

()

.

:

()"

:

()"

"

"

—

—

.

:

()

:

()

()

:

()

:

()

" "

.

" :

()"

.

.

. (

.

:

(..)

"

()"

"

()"

.

:

:

. :

. :

. :

()

()

()

-

)

"

"

(

/ / /

"

"

/

"

"

"

"

"

"

"

"

()"

" :

" :

(..)

()"

" :

()"

" :

:

! :

(..) :

: . :

(..)

(..)

()"

" "

:

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()

() " : " : -
 . () " : -
 () : -
 : -
 " " .
 .
 .
 .

 ()
 " : ()
 (...) (..) (..)
 " : " " "
 " : -
 - - -
 . : "

.

" "

.

.

" "

"

: ()"

" " -

" : .

(..) (..)

(..)

(..) (..)

. . ()

(..) (..)

()"

" " " -

(..) . .

: ()

. - : ()

()"

" :

(..)

.

()"

:

"

(..)

()"

:

(..)

" :

(..)

(..)

(..)

(..)!

(..)

(..)

()"

.

()

-

.

:

()

.

:

()

.

:

()

.

:

()

.

:

()

.

:

()

" "

) (-) (-

()

" "

.. (..) " ()"

" " (..) " " :

(..)

" " (..)

(..) " " " : (..)

()"

" " ()

(-)

" " -

: ()

- : ()

: "

" " " : -

: "!" " (..)

(..) (..) " : -

(..)

: "

(..)

" // " "

.

" "

" :
()"

.

" "

.

" " "

() "

" " : ()

: ()

" -

: "

" : -

(..)

" : " : "

"

: "

" : -

(..)

" : -

: "

" :

(..)

" : -

:

" : -

: "

" : -

. : "

”

”

.

” :

()”

-

-

.

-

-

.(*)

/	~ ~			
/	~ ~			
	~			
	~			
/	~			

. - :

()

(*)

/	~			
	~			
/				
/	~			
/	~			
	~			

:

: - 1

.

: - 2

.

.

: - 3

:

.

= -

= -

= -

.

" " (-)

.
" "

.
(-)
:

" : " " .

()"
(-)
) () ()
(

. : _____ ()

-

-

.

.

.

:

▪

.

▪

/

"

.

/

/

▪

/

/

/

.

▪

.

▪

.

▪

.

▪

-: ()

=

"

/

"-

=

"

/

"-

$$\begin{aligned}
 &= \frac{1}{-} \\
 &= \frac{1}{-} \\
 &= \frac{1}{-}
 \end{aligned}$$

.

- -

.

"

(.)"

" :

()"

()" / "

:

:

-

()

"

"

:

"

"

()

"

:

.

:

"

.

-

"

()"

.()"

.()"

"

❖

"

❖

.()"

❖

❖

-

" :

()"

"

❖

.()"

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	- :	()
.	- :	()

" " "

"

:

❖

"

(...)

()"

"

"

:

❖

"

"

"

()"

· : ()
· ()



. ()" "

Roger Fowler

"

. ()"

.

.

. (*)

. : ()
. : ()
. (*)

. ()

:

.

.

.

.

/

"

"

.

- :

.(-)"

"

-

.(-)

-

.(-)

-

"

-

.()"

/

!

": revolution ()

: (..)

(..)

"

revolutionnaire ()

- : (:)

.

" :

()"

"

(..)

.

()"

.

.

.

"

"

. /

(..)

" .

(..)

.

(..)

(..)

. : ()

. : ()

. ()"

(..)

"

(..)

. ()"

.

(..)

" :

.

.

(..) .

(..)

(..) !

(..)

. ()" !

.

.

"

"

.

.

:)

"

"

. : ()

. : ()

. : (

. : ()

()"

" :

(..)

(..)

(..)

!

(..)

(..)

(..)

!

(..)

(..)

()" !

.

-

.

.

.

"

.

-

()"

.

.

" :

()"

(..)

.

:

()

- :

()

:

()

.

()

" " " " .

" "

-)

(

" "

" :
()"

_____ : ()

" .
()"

" "

— " .
" — "

" "

" "

" : .
()"

" "

" :

. : ()
. : ()

(..)

(..)

(..)

(..)

(..)

()"

" "

" :

()"

" "

"

"

()

()

(*)

"

.

.

()"

()

:

" "

.

"

.

-

-

" "

()"

"

" :

"

" "

"

(*)

(

)

":

"

:

:

()

)

"

"

:

:

" (Amour :) ()

(..)

:) -

"

.

:

(

:)

()

: (

" "

. / " "

.(-)

"

()"

" :

: ()"

(.)

"

()"

" "

" "

.

..... : ()

. : ()

. : ()

“ ”

“ :

()”

()

:

”

”

”

(:) ”

” ()

:

mysticism ()

(..)

extase

- :

()"

.()

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

" :

()"

" " " " :

" " " "

.

.

" "

" ()

. : (:)

. : : ()

. - : : ()

(..)

(..)

"

(..)

()"

"

()"

- :

(

"

M. ELiade

.. : ()

. : : ()

) ()"

: :(

_____ ()" (..) _____ "

_____ " : _____

: ()"

_____ ()" _____

_____ ()

" : : " : ()

" : :

" : :

" : : ()

! !

" : "

" : "

" : ()

(..)

(..)

(..)

"

" " " : .
 " " "
 ()"
 " :
 ()" " "
 " :
 " : ()"
 .
 .
 : ()"
 " "
 .
 ()"
 " :
 " :

-
- . : : ()
 - . : ()
 - . : ()
 - . : ()
 - . : ()

()"

" :

()"

.

-

- :

(

.

.

"

()"

.. :

()

. :

()

.. :

()



(

":

()"

" :

()"

· -

" - "

:

()"

(

"

"

:

()

"

()

:

()



”

”

”

()”

(

- :

-

-

-

-

-

-

-

. : ()

. -
-
.

"

(..)

()"

(

" :

()"

" :

(..)

(..)

(..)

. : ()
 " : : ()
 . : "

()"

(

()"

()"

()"

" :

()

()

()

()

": ()"

(..)

()"

.. : ()

": () : ()

.. : "

": -

(..)

(..)

.. : "

": -

.. : "

": -

.. :
":

.. : "

" : .

. :

"

()"

" : .

()"

(..)

" : .

()"

" : ()

_____ : ()

. : "

" :

"

()

" :

()

"

. :

(..)

(..)

()"

" :

_____ =

" :

"

" :

()

(..)

- :

"

" :

:"

"

:"

()

()"

_____ " :

" " - : (..) ()" . " " "

[] " ()" .

_____ ()" :

(..) " : . (..) ()" _____ -

_____ " : () : " : " () () ()

" : () : () " : () (..) (..) " :

_____ () :

"
()"

()

" "

- -

- :
" "

()"

()

. : ()

$$\frac{\quad}{(\quad)''}$$

(..)

(..)

()''

'' :

(..)

(..)

(..)

()''

:

''

(..)

''

'' :

:

()

:

'' :

-

:

()

'' :

''

:

()

''

''

''

'' :

''

"

"

" " "

. . . :

"Normal Anormal

. . .

()"

()

—

. —

" " " " " "

. " "

:

—

—

—

()

()

"open coupled

"

. :

:)

-

.

.

.

" "

()

" "

.

.

.

.

—

—

()

"

"

()"

"

" :

"

()

:

—

—

—

—

—

—

—

()"

()

" "

" :

(..)

()"

()

"functional

": _____ ()

(..)

":

"

(..)

": ()

(..)

": ()

()

-

-

()"

" : " :
()" " (..) "
" "

" :
(..)
(..)

()"

. - : -
 . : -
 . - : -
 . - : -
 . - : -
 . - : -
 . : ()
 . - : ()
 . - - : " ()

. :

()

: "

"

()"

:()....

:

.

.

.

(

"

"

"

"

.

.

.

"

"

.

"

"

.

.

.

()

. - : (:)

: ()

. - :

(

" "

"

" " " "

" "

(

" " " "

-

" "

() :

" persecution

()"

— — .

(

" "

(..)

()

- :

- :

()

()"

" :

()"

(..)

"

: .

()"

!

:

"

()"

" "

"

(..)

(..)

.. :

" :

:

()

()

.. :

"

(..)

.

-

:

()

.

-

:

()

()"

(..)

.

"

"

.

.

"

"

.

.

"

"

.

.

(..)

"

.. :

()

(..)
()"

.
.
"
" " " "

()

()"

/

":

()"

.. :
- :
:) " " : ()
:) ()
: ()
: ()

" :

.

()

"

"

()

.

(

-

.

-

-

"

"

-

.

.

.

- :

-

" :

.

(..)

()"

. :

()

. :

()

. :

()

() " : . -

() " : . " " : . -

() " " : . -

() " " : . " " (..) (..) .

() "

" "

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()

(..)

"

()"

.

(..)

" :

()"

" :

"

"

.

()"

()

.

" :

(..)

.. :

()

.. : ()

.. : ()

()

"

!

.. :

"

" "

.. :

"

"

()"

" "

" "

(

()

" "

()

: ()
()

: " - :

": ()

.
" "

()

()

(..) " : () =

" : : "

" (..)

" : ""

" : (..) (..) " : ()

" : " " " : "

" : : " " " : "

" : "

(..)!

. :

.
:

. -

" "

" :

" : ()"
" : ()"
.

()" "

" "

": ()

. : "

":

(.)

. : "

. : "

":

()

. : ()

()

()

- :

. -

"

"

":

(..)

()"

" "

: " : .

. : "

(..)

(..) " : ()

":

"

. : "

":

. : "

":

. : ()

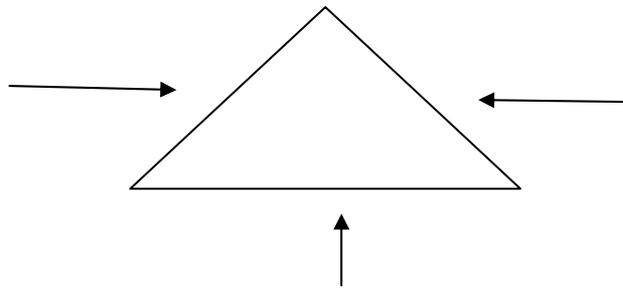
. ()"

.(-)

. -

:

(-)



-)

"

"

(

. "

"

"

"

()

(..)

!

...

" "

!

":

-

:

(..)

(..)

-

"

()"

.. :

()

.
- -)

() " " (

(*) -

" :

()"

(*)

" - - - - " ()
:

(- -)

()"

" :

:()

(

"

()

()

(..)
 ()
 ()"
 "
 ()"
 :()
 () -
 /
 (*)
 .
 .
 () -
 /
 ()"
 . - : "
 " ()
 : ()
 ()
 (*)
 ()
 (-) -
 () :

: "

.()

.

.

.
()

()

-

" "

" "

" :

(-)

_____ =

() :

"

(..)

"

:"

."

(..)

(..)

(..)

(..)

.. - "

:

()

(..)

!

(..)

. : "!

()"

.

.

()

()

:

()

(

:

" :

.

-

()"

" :

.

-

(.)

"

" :

:

()

()

" :

()

"

(.)

" :

()

"

(.)!

" :

:

"

:

()

()"

" :

(..)

(..)

(..)

"

" "

()"

)

(

(..)

" :

(

()"

() "

"

-

"

"

-

-

" :

:

()

.

-

:

()

.

:

()

(..)

" :

"

:

" "

" :

(..)

()"

(..)

" :

(..)

(..)

()"

(..)

- :

()

" :

:

()

"

. (

." "

.

.

.

.

.

" "

.()

.

.

.

:

:

-

-

"

"

.

-

()"

()" "

· -

·
·
"

"

·

"

· ()"

· ()"

"

·

·

-

-

·

- " :

·

· ()

"

-

-

" :

·

"

-

·

· :
· :

()

()

()

— — — — — " :

" — — — — —

" "

"

"

" "

" " " "

" "

. " "

()

" "

" "

" " ✦

" ()

"

"

"

() ()

"

" :

" :

.

" : .

-

()"

" "

★

" : .

.

.

.

.

.

.

()"

" "

★

"

"

()

" :

:

()

.

.

.

.

.

.

:

"

.

.

.

.

.

(.)

.

-

:

.

-

-

-

-

:

:

:

()

:

-

.

-

-

.

-

-

:

()

" " ()

()

✦

" "

()" "

" "

✦

" :

(.)

()"

" " " "

✦

" "

—

—

" "

" "

.

-
- . - : ()
 - . - - : ()
 - . : ()
 - . : ()

. -

.

()

"

(..)

.

()"

self as

"

"

abject

"

()

()"

:

()

- : "

"

()

:

: (:) " - - "

()

" : (:)

()

. : (:)

. / ★
 " "
 " " ()"
 .

" " .
 " " .

. / ★

.
 " " "
 ()"
 .
 " "

. " " .

. : _____ ()
 " ()
 . : "

) " "

(

" "

" "

" "

" "

)

.(— — — — / (

" "

()"

_____ ()

“ ”

“ ”

· / (

“ ”

()”

“ ”

()

“ ” “ ” “ ”

—

—

(— —)

· :

()

“ : ()

“ :

“

. -
 .
 :
 " " -
 " "
 : . -
 (..) . . : "

(..) ! (..) ()"
 " : .
 (..) ()"
 ()" " :

. " ! " : ()
 " : ()
 " : ()

. " " : -

" " -

" :

(..) :

!

()!"

" "

" :

.. : . . " : ()"

.. : . . ()"

-

(..) " :

.. " :

_____ =

.. " :

.. " :

.. " :

.. : " ()

.. : ()

.. : ()

(..)

()"

(..)

" "

":

()"

-

":

(..)

(..)

(..)

()"

. - : ()

. : ()

- : ()

"

":

-

(..)

":

-

"

·
 :
 " : ()"
 ! (..)

()"

(..)
 (..)

()"

"

" :

" :

"

"

()"

" :

(..)

·	:	()
·	:	()
·	:	()
· -	:	()

" : ()"

.

()"

-

" "

"

h

()"

" "

" :

()"

" :

" "

()"

.

: ()

: ()

" : : " " : : ()

: " : : ()

: " : ()

: ()

. -

.

.

.

.

-

.

.

/

.

"

"

"

"

"

"

.

-)
 - -) ()
 - - ()
 ()

()

()

" "

" " ()
 " " ()

" "

: ()

() :

()

()

()

—

.

—

.

————— =

:

—

:

—

:

:

—

()

()

" "

"

"

"

()

— —) (—)

.(() (—

.

.

.

.

-

.

.

.

.

.

.

.

" :

.
.
")"

.

" .

.
")"

-

.
" :

" .

-

.

.

.

"

" "

"

()

. :

. :

()

.

.

"

"

.

.

" "

.

.

"

"

.

"

()"

.

.

.

. - :

()

" "

(/ /)
)

.(

/

—

—

" "

" "

" "

/ /

"

"

" "

" "

.

.

.

.

—

—

"

"

:

" "

/

" " /

" " /

" " "

"

Geoges

()"

" : Gusdorf

-

"

-

()"

" " "

" " "

()"

- " : /

: / " - - -

" " : / " - - "

/ " - - " : /

. " - - " :

" "

. : " " ()

: " ; " ()

. : ()

"

· ()"

- -

()

·

·

·

-

-

-

"

"

-

"

"

-

-

-

-

"

"

"

"

-

"

"

·

· : "

· "

()

)
() (

:
" " " :
" " " " "
" :
" " " " "
" " " " " "
" " " " " " "
" " " " " "
" " " " " "
" " " " " "
" " " " " "
" " " " " "

—

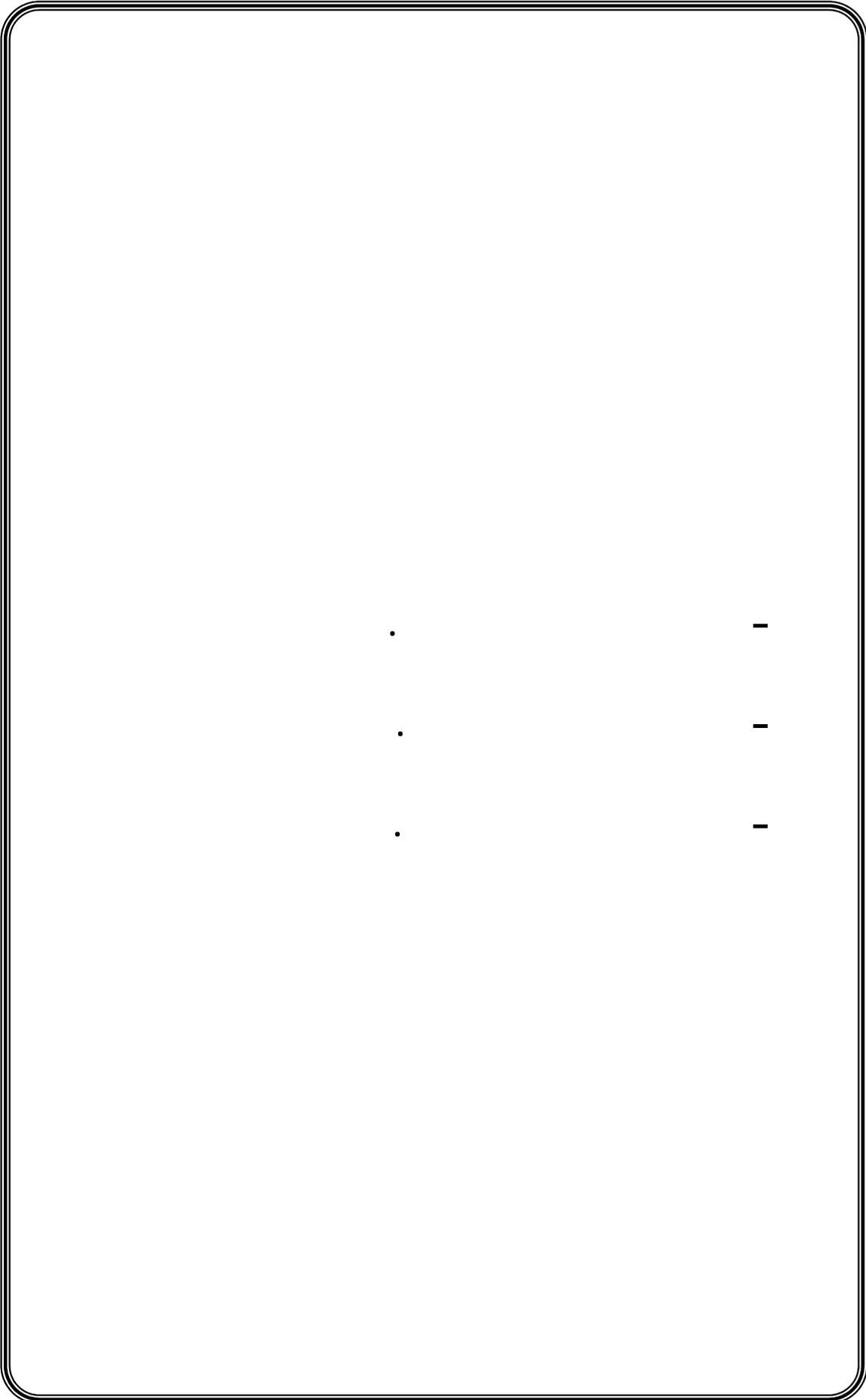
—

"

()"

()

. - : _____ ()



.

-

.

-

.

-

١- الجداول الخاصة بالراوي

علاقة الراوي بالشيء			علاقة الراوي بزمين المسرد				علاقة الراوي بالمرادف له		علاقة الراوي بالحكاية		علاقة الراوي بفعل المسرد		الرواية
الشيء الخارجي	الشيء الداخلي	الشيء الصفوي	مدرج	متزامن	لاحق	تابع	من الدرجة الثانية	من الدرجة الأولى	غائب	حاضر	من الدرجة الثانية	من الدرجة الأولى	
	✓			✓		✓		✓		✓		✓	تلك العصمة الباهرة
	✓				✓	✓		✓		✓		✓	الفردوس اليباب
	✓				✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	ملاح
	✓				✓	✓		✓		✓		✓	الآخرون
	✓				✓	✓		✓			✓	✓	موسم
	✓				✓	✓		✓			✓	✓	المجرة إلى الشمال
	✓				✓	✓		✓		✓		✓	المشتائل
	✓				✓	✓		✓		✓		✓	محن الفتى زين شامة

علاقة الراوي بالتبشير			علاقة الراوي بزمن السرد				علاقة الراوي بالمروي له		علاقة الراوي بالكاتب		علاقة الراوي بالحكاية		علاقة الراوي بفعل السرد		المروية
التبشير الخارجي	التبشير الداخلي	التبشير الصفري	مدرج	متزامن	لاحق	تابع	من الدرجة الثانية	من الدرجة الأولى	الفصل	الوصل	غائب	حاضر	من الدرجة الثانية	من الدرجة الأولى	
	✓		✓	✓		✓		✓		✓		✓	✓	✓	ليلة القدر
	✓			✓		✓		✓		✓		✓		✓	سقف الكفاية
	✓					✓		✓		✓		✓		✓	مسك العوزال
	✓					✓		✓		✓		✓		✓	الحب في المنفى
	✓			✓	✓	✓		✓		✓		✓		✓	أنا أحياء
	✓			✓	✓	✓		✓		✓		✓		✓	ذاكرة الجسد
-	13	-	1	8	-	13		12	-	13	-	13	3	13	المجموع

٢- الجداول الخاصة بالمكان

الجموع	ة				مفهوم (أ)				مستويات علاقة الذات بالمكان
	الجموع	العدد	الرواية	المكان	الجموع	العدد	الرواية	المكان	
١٦	١٠	١٠	تلك العنمة الباهرة	السجن	١٨	٢	ذاكرة الجسد	البيت	علاقة المتأثر
		٣	ذاكرة الجسد			١٣	أنا أحيا		
		٢	الحب في المنفى			٣	مسك الغزال		
١	المشاعل	٦	سقف الكفافية	الشفقة					
٣	٣	تلك العنمة الباهرة	الرزازة	٦	٦	سقف الكفافية	الشفقة		
١٠	١٠	٤	سقف الكفافية	المستشفى	٣٨	٢	موسم الهجرة	الغرفة	
		١	الأخرون			٣	الأخرون		
١٠	٥	٥	مجن الفقى زين			٢	مسك الغزال		
		٧	سقف الكفافية			٧	سقف الكفافية		
		١	ليلة القدر			١	ليلة القدر		
		٥	الفرودوس البياب			٥	الفرودوس البياب		
		٣	أنا أحيا			٣	أنا أحيا		
		١٥	مجن الفقى زين			١٥	مجن الفقى زين		

الجموع	وم الإقامة			مفهوم			مستويات علاقة الذات بالمكان
	الإقامة الإجبارية	الإقامة الاختيارية	الآخرون	الإقامة الإجبارية	الإقامة الاختيارية	الآخرون	
							علاقة المتأجر
				الحمام	الآخرون	٣	
				النوافذ	سقف الكفافية	٣	
				الجزران	سقف الكفافية	١	
				الأبواب	سقف الكفافية	٢	
					أنا أحيا	٣	
				السقف	الفرغوس النياب	٢	
				الممر	الفرغوس النياب	٤	
				السطح	مخمن الفقي زين	٢	
				السريير	الآخرون	٤	
				المرايا	الآخرون	٨	
				الطاولة	سقف الكفافية	٢	
				المكتب	سقف الكفافية	٢	
٢٩				١٦			
				٩٨			
				١٢٧ = ٢٩ + ٩٨			

المجموع	ب) مفهــــــــــــــــوم الانتقال				مستويات علاقة الذات بالمكان
	المجموع	العدد	المواــــــــــــــــة	المكان	
٩	٩	٣	مخن الفتيق زين شامه	الحمام	علاقة التنافر
			الآخرون		
			ليلة القدر		
٩	٤	مسك الغزال	الصحراء		
		أنا أحيأ			
٣٨	٣٨	١٠	مخن الفتيق زين شامه	الشارع	
			سقف الكفاية		
			ليلة القدر		
			الفردوس البياب		
			١٥		
٣	٣	٧	سقف الكفاية	السقف	
			١		
			١		
١	١	٥	الفردوس البياب	السدن	
			١		
١	١	٢	الآخرون	السدن	
			١		
١	١	١	الفردوس البياب	السدن	
			١		
١	١	١	سقف الكفاية	السدن	
			١		

الجموع	ب) مفهوم يوم الانتقال			مستويات علاقة الذات بالمكان
	الجموع	العدد	الرواية	
	أماكن الانتقال العاممة			
٢	٢	٢	مخمن الفتيق زين شامه	المكان
٥	٥	٢	سقف الكفاية	السطح
		٣	أنا أحييا	الأبواب
٣	٣	٣	سقف الكفاية	النافذة
٤	٤	٤	الفردوس البياب	المرات
٤	٤	٤	الآخرون	السريير
٨	٨	٨	الآخرون	المرايا
٢	٢	٢	سقف الكفاية	الطائرة
٩٨	٢	٢	سقف الكفاية	المكتب
				علاقة التنافر

المجموع	أ) مفهوم يوم الإقامــــــــــــــــة						مستويات علاقة الذات بالمكان	
	الإقامة الإجبارية			الإقامة الاختيارية			المكان	المقهى
المجموع	العدد	الرواية	المكان	المجموع	العدد	الرواية		
٢٠	٧	محن الفنى	السجن		١٣	سقف الكفاية	البيت الغرفة	
	ب) مفهوم الانتمــــــــــــــــاء							علاقة الانتماء
٣٣					١٠	الحب في المنفى	المقهى	
					٢	أنا أحيا	الجسور	
					١٦	ذاكرة الجسد	المقابر	
٥٣					٢	محن الفنى	الجامع	

المجموع	أ) مفهوم الإقامة				مستويات		
	الإقامة الاختيارية		الإقامة الإجبارية		علاقة الذات بالمكان		علاقة الحياد
المجموع	العدد	الرواية	المكان	العدد	الرواية	المكان	
				١٧	الفردوس البياب	البيت	
				٣	ليلة القدر		
				٢٠			
(ب) مفهوم الانتقال							
	أماكن الانتقال العامة		أماكن الانتقال الخاصة		علاقة الحياد		
	العدد	الرواية	المكان	المدينة	الرواية	المكان	
	٢	ليلة القدر		القطيف	الآخرين	المدن	
	٢	تلك العنمة الباهرة	بيت الدعارة	الرياض	الآخرين		
	٢	ذاكرة الجسد					
٤٦	٨	محن الفصح زين	الدكان الحانوت	١٨	ليلة القدر	المغامر	

ج) ثنائيّة العرْبَة		مستويات علاقة الذات بالمكان	
المدينة	العربَة	الوطَن	
المدينة	الرواية	المدينة	الرواية
		جدّة	الفرحوس البياب
		الرياض	سقف الكفاية
		المدينة " مجهولة الهوية "	مجنّ الفقي زين شاهه
لندن	موسم الحجرة إلى الشمال	القرية " مجهولة الاسم "	موسم الحجرة إلى الشمال
		حيفاء/عكا	المنفاث
		قسطنطينية	ذاكرة الجسد
باريس	ذاكرة الجسد		
فانكوفر	سقف الكفاية		
			الحياّد

ويمكن توضيح منهجية علاقة المكان بالذات وفقاً للمستويات والمفاهيم التي تحكم العلاقة بينهما بالشكل الآتي :

المفاهيم التي تحكم العلاقة بين الذات والمكان		مستويات علاقة الذات بالمكان
مفهوم التراتبية	مفهوم التقاطب	الذات نافرة
يقوم على أن بداخل كل مكان تراتبية خاصة تحكمه ، فمثلاً البيت يتكون من الغرفة والملحقات المكانية التي تتوزع معاً لخلق الفضاء المكاني .	الإقامة والانتقال	الذات القيمة :- - إقامة إجبارية
	الذات متقلة :- - أماكن عامة - أماكن خاصة	
	الوطن والغربة	الذات ممتمة
	الذات المعترية	الذات المدبنة ، مدينة الذات

-

()

/ " "		
" /		
	.	.
	.	
" "		
	.	

()

()

		...	" "
		.	
		
		:"	
		"	"
		.	:
		...	"
		.	
		.	"
"		.	"
"		.	"
.		..	
		:"	

()

	" "	- - : " : "	
		- . :	
		- :	

()

<p>(.)</p> <p>: "</p> <p>..</p> <p>: "</p> <p>: "</p> <p>: "</p> <p>()</p> <p>(.) (.)</p> <p>.</p> <p>"</p> <p>(.) (.)</p> <p>(.) (.)</p> <p>(.) (.)</p> <p>- - : "</p> <p>: "</p>	<p>"</p> <p>+</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>(.)</p> <p>"</p>			
<p>: "</p> <p>.</p> <p>: "</p> <p>"</p> <p>(.)</p> <p>(.)</p> <p>: "</p> <p>()</p> <p>: "</p> <p>(.)</p> <p>(.)</p> <p>"</p>	<p>"</p> <p>+</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>+</p> <p>"</p> <p>(.)</p> <p>"</p>			

: " (..) " (..) (..) ! (..) : " : "				
" " " " : " " " " " " " " " " " " " : " (..)	+			
(..) " : " : " : " " (..) " " " " " " " "	~			

()

<p style="text-align: right;">-:</p> <p style="text-align: center;">:</p> <p style="text-align: right;">: " -)</p> <p style="text-align: right;">:</p> <p style="text-align: right;">:</p> <p style="text-align: right;">"</p> <p style="text-align: right;">:</p> <p style="text-align: right;">" - ۲</p> <p style="text-align: right;">!"</p> <p style="text-align: right;">" - ۳</p> <p style="text-align: right;">"</p> <p style="text-align: right;">" - ۴</p>	
<p style="text-align: right;">-:" "</p> <p style="text-align: right;">"</p> <p style="text-align: right;">" -)</p> <p style="text-align: right;">"</p> <p style="text-align: right;">" - ۲</p> <p style="text-align: right;">"</p> <p style="text-align: right;">" - ۳</p> <p style="text-align: right;">"</p> <p style="text-align: right;">" - ۴</p> <p style="text-align: right;">"</p> <p style="text-align: right;">"</p>	

()

√	√			√	√	
	√				√	
√				√	√	
√	√	√	√		√	
√	√				√	
√	√	√	√		√	
√	√				√	
√	√		√		√	
√	√	√	√		√	
					√	
		√			√	
		√	√		√	
					√	

" " : -
.
:() -
.
:() -
-
-
.
:() -
.
:() -
-
-
.
:() -
.
:() -
.
:() -
:() -
.
-
-
.
:() -
.
:
.
:() -
.

		:()	-
		.	
	"	:()	-
		:()	-
		.	
		:()	-
	"	"	:()
		.	
		:()	-
		:()	-
		:	:()
		:()	-
		-	
		.	
	"	"	-
		.	
	"	"	:()
		.	
		:()	-
		:()	-
		:()	-
		:()	-
	"	"	:()
		.	
		:()	-
	"	"	:()

.			.	:()	-
.			.		-
"	-	"	.	:()	-
.			.	:()	-
			"	"	-
			.		-
			.	:()	-
			.	:()	-
			.	:()	-
"		"	.	:()	-
"		"	.	:()	-
			.	:()	-
			.		-
			.	:()	-
			.	:()	-

				:	()	-
	-		"		-	
	"		"		-	
			.	:	()	-
"	"		"	:	()	-
	.			:	()	-
				:	()	-
	.			:	()	-
			.	:	()	-
			.	:	()	-
			.	:	()	-
	.		.	:	()	-
-	.	"	"	:	()	-
			.	:	()	-
			.		-	
			.		-	
			.	:	()	-
			.	:	()	-
			.		-	

.
:() -
.
:() -
.
:() -
:() -
.
:() -
:() -
:() -
:
:() -
.
:() -
:
:() -
"
"
"
"
:() -

		:()	-
"		:()	-
	"	"	
	" "	:()	-
		:(.)	-
		:()	-
		:()	-
		:()	-
		:()	-
		:()	-
		:()	-
		:()	-
		:()	-
		:()	-
	" "	:()	-
	" "	:()	-
		:()	-
	"	:()	-

:() -

" " :() -

: :() -

:() -

:

:() -

:

:) -

" :() -

"

.

:() -

: :() -

L Enonciation De la subjectivite dans le Langage

-

:() -

.()

:() -

" : () -
 " . () -
 " " : () -
 . ()
 (: () -
 . ()
 : () -
)
 . ()
 . -
 : () -
 .
 : () -
 .
 : () -
 . (:)
 - - - - - " : -
 " .
 : () -
 .
 : () -
 .
 : () -
 .

"	"	:()	-
		"	
	" "	.	
		:()	-
		. .	
		(: ()	-
"		:()	-
		"	
	"	(: ()	-
	"	"	
	"	"	

1.....		
10.....		
14.....	:	<hr/>
15.....		-
15.....		(
17.....		(
19.....		(
20.....		-
20.....		(
21.....		(
22.....		-
22.....		(
23.....		(
23.....		(
23.....		(
25.....	:	<hr/>
26.....		-
29.....	/	-
41.....	/	-
48.....	/	-

54.....		
57.....	:	<hr/>
58.....		-
61.....		-
61.....		(
63.....		(
69.....		(
71.....		(
72.....		(
75.....		(
82.....		-
84.....	:	<hr/>
87..... /		:
122..... /		:
130..... /		:
138..... /		:
183..... /		:
188.....		
191.....	:	<hr/>
193.....	:	
193.....		-

194.....	-
197.....	-
198.....	-
200.....	-
202.....	-
204.....	:
204.....	:
208.....	:
218.....	:
218.....	(
218.....	-
219.....	- /
219.....	-
219.....	-
224.....	-
231.....	-
234.....	-
237.....	-
239.....	-
242.....	-
243.....	-
246.....	- /
246.....	-
249.....	-
251.....	-

254.....	-
255.....	- /
255.....	-
257.....	-
258.....	-
259.....	- /
259.....	-
261.....	-
263.....	-
264..... /	-
265.....	-
265.....	- /
265.....	-
267.....	-
268.....	- /
268.....	(
268.....	-
271.....	-
272.....	(
272.....	-
274..... /	-
274..... /	(
275..... " "	/ -
289.....	-
295.....	: _____

296.....	:	
297.....	-	
300.....	-	
305.....	:	
305.....		
305.....	(
306.....	-	
321.....	-	
322.....	(
338.....	(
346..... /	:	
347.....	-	
347.....	-	
347.....	-	
350.....		
357.....	:	<hr/>
358.....	:	
366.....	:	
368.....	:	
385.....	:	
390.....	:	
392.....	:	
401.....	:	

405.....	:	<u> </u>
405.....		-
414.....		-
419.....		-
421.....	(
422.....	(
423.....		-
426.....		-
428.....		-
428.....		-
429.....		
432.....		-
440.....		-
465.....		-
477.....		-